



BOSCH



Reģistrējiet
savu iekārtu
MyBosch un
izmantojiet
bezmaksas
priekšrocības:
[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)

Trauku mazgājamā mašīna

SMD8TCX04E

[lv] Lietotāja rokasgrāmata



Papildu informāciju un skaidrojumus var atrast tiešsaistē. Noskenējiet titullapā norādīto QR kodu.



Satura rādītājs

1 Drošība	4	7.2 Favourite ☆	19
1.1 Signālvārdu definīcija	4	7.3 Intelligent 🗑️	20
1.2 Vispārīgi norādījumi	4	8 Papildfunkcijas	20
1.3 Mērķim atbilstīga lietošana	4	9 Aprikojums	21
1.4 Lietotāju loka ierobežojums	4	9.1 Augšējais trauku grozs	21
1.5 Droša instalācija	5	9.2 Etažere	22
1.6 Droša lietošana	6	9.3 Extra Clean Zone	22
1.7 Bojāta iekārta	8	9.4 Apakšējais trauku grozs	23
1.8 Bīstamība bērniem	8	9.5 Atvāžamie balsteņi	23
1.9 Drošības sistēmas	9	9.6 Galda piederumu atvilktnē	24
2 Izvairīšanās no bojājumiem	9	9.7 Trauku groza augstumi	24
2.1 Droša instalācija	9	10 Pirms pirmās	
2.2 Droša lietošana	10	lietošanas reizes	25
3 Bērnu drošības funkcija	10	10.1 Pirmā lietošanas reize	25
3.1 Elektriska bērnu drošības funkcija	10	11 Mīkstināšanas ierīce	25
4 Vides aizsardzība un taupīšana	11	11.1 Ūdens cietības iestatījumu pārskats	25
4.1 Iepakojuma likvidācija	11	11.2 Mīkstināšanas ierīces iestatīšana	26
4.2 Elektroenerģijas taupīšana	11	11.3 Speciālsāls	26
4.3 Ceolīta žāvēšana ②	11	11.4 Mīkstināšanas ierīces izslēgšana	27
4.4 Sensori	11	11.5 Mīkstināšanas ierīces reģenerācija	27
4.5 Efficient Dry	12	12 Skalošanas ierīce	28
5 Uzstādīšana un pieslēgšana	12	12.1 Skalošanas	28
5.1 Piegādes komplektācija	12	12.2 Pievienotā skalošanas daudzu- ma iestatīšana	28
5.2 Iekārtas uzstādīšana un pieslēgšana	13	12.3 Skalošanas ierīces izslēgšana	29
5.3 Notekūdeņu pieslēgums	13	13 Tīrītājs	29
5.4 Dzeramā ūdens pieslēgums ...	13	13.1 Piemērotie tīrītāji	29
5.5 Elektropieslēgums	13	13.2 Nepiemēroti tīrītāji	30
6 Iepazīšana	14	13.3 Norādījumi par tīrītājiem	30
6.1 Iekārta	14	13.4 Tīrītāja iepilde	30
6.2 Vadības elementi	15	14 Trauki	31
7 Programmas	17		
7.1 Norādījumi pārbaudes iestādēm	19		

14.1 Glāžu bojājumi un trauku bojājumi	31	20.2 Iekārtas nodrošināšana pret salu	51
14.2 Trauku ievietošana	32	20.3 Iekārtas transportēšana	51
14.3 Trauku izņemšana	33	20.4 Nolietotas iekārtas likvidācija	51
15 Galvenā vadība	33	21 Tehniskā servisa dienests	51
15.1 Iekārtas durvju atvēršana	33	21.1 Ražojuma numurs (E-Nr.), izgatavošanas numurs (FD) un kārtas numurs (Z-Nr.)	52
15.2 Iekārtas ieslēgšana	34	21.2 AQUA-STOP garantija	52
15.3 Programmas iestatīšana	34	22 Tehniskie dati	52
15.4 Papildfunkcijas iestatīšana	34	22.1 Informācija par bezmaksas un Open Source programmatūru	53
15.5 Laika priekšizvēles iestatīšana	34	23 Atbilstības deklarācija	54
15.6 Programmas palaide	34		
15.7 Programmas pārtraukšana ...	35		
15.8 Programmas atcelšana	35		
15.9 Iekārtas izslēgšana	35		
16 Pamatiestatījumi	35		
16.1 Pamatiestatījumu pārskats	35		
16.2 Pamatiestatījumu maiņa	38		
16.3 Pulksteņa laika iestatīšana	38		
17 Home Connect	38		
17.1 Home Connect instalēšana ...	39		
17.2 Remote Start 	39		
17.3 Smart Start ¹	39		
17.4 Datu aizsardzība	39		
18 Tīrīšana un kopšana	40		
18.1 Mazgāšanas tvertnes tīrīšana	40		
18.2 Tīrīšanas līdzeklis	40		
18.3 Iekārtas kopšanas padomi ...	40		
18.4 Mašīnas kopšana 	40		
18.5 Sietu sistēma	42		
18.6 Smidzināšanas lāpstiņu tīrīšana	43		
18.7 Extra Clean Zone tīrīšana	43		
19 Traucējumu novēršana	44		
19.1 Notekūdeņu sūkņa tīrīšana ...	50		
20 Transportēšana, glabāšana un likvidācija	50		
20.1 Iekārtas demontāža	50		

¹ Atkarībā no iekārtas aprīkojuma



1 Drošība

Ievērojiet tālāk sniegtos drošības norādījumus.

1.1 Signālvārdu definīcija

Šeit ir sniegts šajā instrukcijā lietoto signālvārdu nozīmes skaidrojums.

BRĪDINĀJUMS

Ievērojiet šos norādījumus, lai novērstu iespējamās smagas vai nāvējošas traumas.

UZMANĪBU

Ievērojiet šos norādījumus, lai novērstu ierīces bojājumus vai citus materiālus zaudējumus.

Piezīme: Tas norāda uz svarīgu informāciju.

1.2 Vispārīgi norādījumi

- Rūpīgi izlasiet šo instrukciju.
- Uzglabāiet instrukciju un produkta informāciju vēlākai izmantošanai vai nākamajiem īpašniekiem.
- Nepievienojiet ierīci, ja transportēšanas laikā tai ir radušies bojājumi.

1.3 Mērķim atbilstīga lietošana

Izmantojiet šo iekārtu tikai:

- trauku mazgāšanai;
- slēgtās mājsaimecības telpās un līdzīgos gadījumos, piemēram, veikalu, biroju un citu darbavietu darbinieku virtuvēs, lauku saimecībās, pie klientiem viesnīcās, moteļos un citās tipiskās dzīvojamās telpās; viesu namos.
- ne augstāk kā 2500 m virs jūras līmeņa.

1.4 Lietotāju loka ierobežojums

Bērni, kas sasnieguši 8 gadu vecumu un vairāk, un cilvēki ar samazinātām fiziskajām, sensorajām un garīgajām spējām vai ar pieredzes vai zināšanu trūkumu iekārtu var lietot tikai citu cilvēku uz-

raudzībā vai pēc tam, kad viņi ir apmācīti to izmantot un ir sapratuši iespējamus riskus.

Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.

Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un lietotāja pārvaldību bez uzraudzības.

Uzraugiet, lai bērni, kas ir jaunāki par 8 gadiem, neatrastos ierīces un pieslēguma kabeļa tuvumā.

1.5 Droša instalācija

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Traumu risks!**

Nepareizas instalācijas var izraisīt savainojumus.

- ▶ Uzstādot un pieslēdzot iekārtu, ievērojiet lietošanas instrukcijas un montāžas instrukcijas norādījumus.

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Elektrotrieciena risks!**

Nepareizi veikta instalācija ir bīstama.

- ▶ Pieslēdziet un lietojiet iekārtu tikai saskaņā ar datu plāksnītē norādītajiem parametriem.
- ▶ Vienmēr izmantojiet jaunas ierīces komplektācijā iekļauto tīkla savienojuma vadu.
- ▶ Iekārtu drīkst pieslēgt tikai atbilstoši noteikumiem instalētai kontaktligzdai ar zemējumu maiņstrāvas elektrotīklā.
- ▶ Mājas elektroinstalācijas aizsargsistēmai ir jābūt instalētai atbilstoši noteikumiem.
- ▶ Nekad neaprikojiet iekārtu ar ārēju slēgšanas mehānismu, piem., taimeru vai tālvadības pulti.
- ▶ Ja iekārta ir iebūvēta, elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšai ir jābūt brīvi pieejamai, vai, ja brīva pieeja nav iespējama, fiksēti ierīkotā elektroinstalācijā jāiebūvē atvienotājierīce saskaņā ar elektroiekārtu uzstādīšanas noteikumiem.
- ▶ Uzstādot iekārtu, ievērojiet, lai netiktu iespiests vai bojāts elektrotīkla pieslēguma vads.

Ieplūdes šļūtenes pārdalīšana vai Aquastop vārsta iegremdēšana ūdenī ir bīstama.

- ▶ Nekad neiegremdējiet plastmasas korpusu ūdenī. Plastmasas korpusu ieplūdes šļūtenes vietā ir aprīkots ar elektrisko vārstu.
- ▶ Nekad nepārdaliet ieplūdes šļūteni. Ieplūdes šļūtenē atrodas elektrības pieslēguma vadi.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Aizdeģšanās risks!

Ir bīstami lietot pagarinātu elektrotīkla pieslēguma vadu un neapstiprinātus adapterus.

- ▶ Neizmantojiet pagarinātāja vadus vai kontaktligzdu paneļus.
- ▶ Izmantojiet tikai ražotāja atļautus adapterus un elektrotīkla pieslēguma vadus.
- ▶ Ja elektrotīkla pieslēguma vads ir pārāk īss un nav pieejams garāks elektrotīkla pieslēguma vads, sazinieties ar profesionālu elektrības uzņēmumu, lai pielāgotu mājas instalāciju.

Saskare starp iekārtu un instalācijas vadiem var izraisīt instalācijas vadu, piemēram, gāzesvadu un elektrības vadu, bojājumu. Gāze no sarūsējuša gāzesvada var uzliesmot. Bojāts elektrības vads var izraisīt īssavienojumu.

- ▶ Pārliedzinieties, vai starp iekārtu un instalācijas vadiem ir vismaz 5 cm attālums.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Traumu risks!

Iekārtas durvju atvēršanas un aizvēršanas laikā kustas šarnīri, kas var izraisīt savainojumus.

- ▶ Ja zem iekārtas iebūvētās vai integrējamās iekārtas neatrodas nišā un tādējādi ir pieejama sānu siena, šarnīru zonā sānos ir jāuzstāda apšuvums. Pārsegus var iegādāties specializētajos veikalos vai mūsu tehniskā servisa dienestā.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Apgāšanās risks!

Nepareiza instalācija var izraisīt iekārtas apgāšanos.

- ▶ Zem iekārtas iebūvētās vai integrējamās iekārtas uzstādiet tikai zem vienlaidu darba virsmas, kas ir nekustīgi savienota ar blakus esošajiem skapīšiem.

1.6 Droša lietošana

⚠ BRĪDINĀJUMS – Nopietna veselības kaitējuma risks!

Uz mazgāšanas produktu un skalošanas produktu iepakojuma sniegto drošības norādījumu un lietošanas norādījumu neievērošana var izraisīt būtisku kaitējumu veselībai.

- ▶ Ievērojiet drošības norādījumus un lietošanas norādījumus uz mazgāšanas produktu un skalošanas produktu iepakojumiem.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Sprādzienbīstamības risks!

Šķīdinātājs iekārtas mazgāšanas korpusā var izraisīt eksplozijas.

- ▶ Nepievienojiet iekārtas mazgāšanas korpusā šķīdinātāju.
- Ļoti sārmaini vai skābi tīrīšanas līdzekļi apvienojumā ar alumīnija detaļām iekārtas mazgāšanas korpusā var izraisīt eksploziju.
- ▶ Nekad nelietojiet ļoti sārmainus vai skābus tīrīšanas līdzekļus, it īpaši profesionālos vai rūpnieciskos, piem., mašīnu kopšanas līdzekļus, apvienojumā ar alumīnija detaļām (piem., tvaika nosūcēja tauku filtrs vai alumīnija katli).

⚠ BRĪDINĀJUMS – Traumu risks!

Atvērtas iekārtas durvis var izraisīt savainojumus.

- ▶ Atveriet iekārtas durvis tikai trauku ielikšanai un izņemšanai, lai izvairītos no negadījumiem, piemēram, pakļūpot.
- ▶ Nesēdiet un nestāviet uz atvērtām iekārtas durvīm.
- Naži un piederumi ar asiem galiem var izraisīt savainojumus.
- ▶ Nažus un piederumus ar asiem galiem ielieciet galda piederumu groziņā, nažu paliktnī vai galda piederumu atvilktnē ar aso galu uz leju.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Aplaucēšanās risks!

Atverot iekārtas durvis programmas norises laikā, karstais ūdens var izšļakstīties no iekārtas.

- ▶ Uzmanīgi atveriet iekārtas durvis programmas norises laikā.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Elektrotrieciena risks!

Iekārtā iekļuvis mitrums var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

- ▶ Izmantojiet ierīci tikai slēgtās telpās.
- ▶ Nepakļaujiet ierīci lielam karstumam un mitrumam.
- ▶ Iekārtas tīrīšanai neizmantojiet tvaika tīrītāju vai augstspiediena tīrītāju.

Bojāta elektrotīkla pieslēguma vada izolācija ir bīstama.

- ▶ Nekad nepieļaujiet elektrotīkla pieslēguma vada saskari ar karstām iekārtas daļām vai siltuma avotiem.
- ▶ Nekad nepieļaujiet elektrotīkla savienojuma vada saskari ar smailiem priekšmetiem vai asām malām.
- ▶ Nekad nesalokiet, nespiediet un neizmainiet elektrotīkla savienojuma vadu.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Apdegumu risks!

Ceolīta tvertnes izpūtes atvere sakarst un var izraisīt apdegumus.

- ▶ Nekad nepieskarietis ceolīta tvertnes izpūtes atverei.

1.7 Bojāta iekārta

⚠ BRĪDINĀJUMS – Elektrotrieciena risks!

Bojāta iekārta vai bojāts elektrotīkla pieslēguma vads ir bīstami.

- ▶ Nekad nelietojiet iekārtu, ja tā ir bojāta.
- ▶ Nekad nedarbiniet iekārtu ar saplaisājušu vai salauztu virsmu.
- ▶ Nekad neizvelciet elektrotīkla pieslēguma vadu, lai atvienotu iekārtu no elektrotīkla. Vienmēr izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu.
- ▶ Ja iekārta vai elektrotīkla pieslēguma vads ir bojāts, uzreiz izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju drošinātāju kastē un aizveriet ūdens krānu.
- ▶ Sazinieties ar klientu atbalsta dienestu. → *Lappuse 51*

Neprofesionāli veikts remonts ir bīstams.

- ▶ Iekārtas remontu drīkst veikt tikai attiecīgi apmācīts speciālists.
- ▶ Iekārtas remontam drīkst izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.
- ▶ Ja ir bojāts šīs ierīces elektrotīkla pieslēguma vads vai ierīces pieslēguma vads, tas jānomaina ar īpašu elektrotīkla pieslēguma vadu vai īpašu ierīces pieslēguma vadu, kas ir pieejams pie ražotāja vai tā tehniskā servisa dienestā.

1.8 Bīstamība bērniem

⚠ BRĪDINĀJUMS – Nosmakšanas risks!

Bērni var iepakojuma materiālu uzvilkt uz galvas vai tajā ietīties un nosmakt.

- ▶ Glabājiet iepakojuma materiālu bērniem nepieejamā vietā.
- ▶ Neļaujiet bērniem rotaļāties ar iepakojuma materiālu.

Bērni var ieelpot vai norīt sīkas detaļas un tādējādi nosmakt.

- ▶ Glabājiet sīkas detaļas bērniem nepieejamā vietā.
- ▶ Neļaujiet bērniem rotaļāties ar sīkām detaļām.

Bērni var ieslēgties iekārtā un nosmakt.

- ▶ Ja tāda ir, izmantojiet bērnu drošības funkciju.
- ▶ Nekad neļaujiet bērniem rotaļāties ar iekārtu vai to vadīt.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Veselības kaitējuma risks!

Bērni var tikt iesprostoti ierīcē, apdraudot viņu dzīvību.

- ▶ Nolietotām iekārtām izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu, pēc tam pārgrieziet elektrotīkla pieslēguma vadu un sabojāji iekārtas durvju slēdzeni, lai iekārtas durvis vairs nevarētu aizvērt.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Saspiešanas risks!

Ausgtu iebūvētu iekārtu gadījumā bērni var gūt saspiedumus starp iekārtas durvīm un zem tām esošo skapīšu durvīm.

- ▶ Atverot un aizverot iekārtas durvis, pievērsiet uzmanību bērniem.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Ķīmisko apdegumu risks!

Skalotāji un tīrītāji var izraisīt mutes, rīkles un acu ķīmiskos apdegumus.

- ▶ Sargājiet no bērniem skalošanas un mazgāšanas produktus.
- ▶ Raugieties, lai atvērtas iekārtas tuvumā nebūtu bērnu. Ūdens mazgāšanas korpusā nav dzeramais ūdens. Tajā vēl var būt tīrītāju un skalotāju atliekas.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Traumu risks!

Bērni var iespiest un savainot pirkstus tablešu ievietošanas tvertnes spraugās.

- ▶ Raugieties, lai atvērtas iekārtas tuvumā nebūtu bērnu.

1.9 Drošības sistēmas

Sargājiet bērnus no riskiem, ko rada iekārta.

Iekārtai ir bērnu drošības funkcija → *Lappuse 10*.

2 Izvairīšanās no bojājumiem**2.1 Droša instalācija****UZMANĪBU**

Nepareiza iekārtas instalācija var izraisīt bojājumus.

- ▶ Ja trauku mazgājamā mašīna tiek iebūvēta zem vai virs citām māj-saimniecības iekārtām, ir jāievēro attiecīgo māj-saimniecības iekārtu

montāžas instrukcijā sniegtā informācija par iebūvi kombināciju ar trauku mazgājamo mašīnu.

- ▶ Ja šādas informācijas nav vai montāžas instrukcijā nav atbilstošu norādījumu, vērsieties pie šo māj-saimniecības iekārtu ražotāja, lai pārliecinātos, ka trauku mazgājamo mašīnu var iebūvēt virs vai zem citām māj-saimniecības iekārtām.
- ▶ Ja ražotāja informācija nav pieejama, trauku mazgājamo mašīnu ne-

drīkst iebūvēt virs vai zem šīm māj-saimniecības iekārtām.

- ▶ Lai garantētu visu māj-saimniecības iekārtu drošu darbību, ievērojiet trauku mazgājamās mašīnas montāžas instrukciju.
- ▶ Neuzstādiet trauku mazgājamo mašīnu zem plīts sildvirsmas.
- ▶ Neinstalējiet trauku mazgājamo mašīnu siltuma avotu, piemēram, radiatoru, siltumakumulatoru, krāšņu vai citu siltumierīču, tuvumā.

Saskare starp iekārtu un ūdensvadiem var izraisīt ūdensvada koroziju un ūdensvads var kļūt nehermētisks.

- ▶ Pārļiecinieties, vai starp iekārtu un ūdensvadu ir vismaz 5 cm attālums. Tas neskar komplektā pievienotos dzeramā ūdens pieslēguma vadus un notekūdeņu pieslēgumu.

Izmaiņītas vai bojātas ūdens šļūtenes var izraisīt mantiskos un ierīces bojājumus.

- ▶ Nekad nesalokiet, nespiediet, neizmainiet un nepārgrieziēt ūdens šļūtenes.
- ▶ Izmantojiet tikai ierīces komplektācijā iekļautās ūdens šļūtenes vai oriģinālās nomaiņas šļūtenes.
- ▶ Nekad neatsāciet lietotu ūdens šļūtenes izmantošanu.

Pārāk zems vai pārāk augsts ūdens spiediens var negatīvi ietekmēt ierīces darbību.

- ▶ Pārļiecinieties, vai ūdens spiediens ūdensapgādes sistēmā ir vismaz 50 kPa (0,5 bar) un ne vairāk kā 1000 kPa (10 bar).
- ▶ Ja ūdens spiediens pārsniedz norādīto maksimālo vērtību, starp dzeramā ūdens pievadu un ierīces šļūtenes sistēmu jāuzstāda spiediena ierobežotājs.

2.2 Droša lietošana

UZMANĪBU

Izplūstošie ūdens tvaiki var bojāt iebūvētās mēbeles.

- ▶ Pēc programmas beigām pirms iekārtas durvju atvēršanas ļaujiet tai nedaudz atdzist.

Trauku mazgājamo mašīnu speciālsāls var bojāt mazgāšanas tvertni ar koroziju.

- ▶ Lai pārplūdušu speciālsāli izskalo tu no mazgāšanas tvertnes, speciālsāls tvertnē uzpildiet speciālsāli tieši pirms programmas palaides.

Tīrītājs var bojāt mīkstināšanas ierīci.

- ▶ Uzpildiet mīkstināšanas ierīces tvertni tikai ar trauku mazgājamo mašīnu speciālsāli.

Nepiemēroti tīrīšanas līdzekļi var bojāt iekārtu.

- ▶ Neizmantojiet tvaika tīrīšanas ierīci.
- ▶ Lai nesaskrāpētu iekārtas virsmu, nelietojiet sūkļus ar rupju virsmu un abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.
- ▶ Lai izvairītos no korozijas, trauku mazgājamām mašīnām ar nerūsējošā tērauda priekšpusi nelietojiet porainās salvetes vai vairākas reizes rūpīgi izskalojiet to pirms pirmās lietošanas.

3 Bērnu drošības funkcija

Bērnu drošības funkcija sargā bērnus no riskiem, ko var radīt iekārta.

Iekārtai ir elektriska bērnu drošības funkcija.

3.1 Elektriska bērnu drošības funkcija

Elektriskā bērnu drošības funkcija apgrūtina iekārtas durvju atvēršanu.

Ar iestatījumu "Child-proof lock" ir aktivizēta elektriskā bērnu drošības fun-

kcija. Automātiska durvju atvēršana
→ *Lappuse 12* tiek deaktivizēta.
→ *"Pamatiestatījumi", Lappuse 35*

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nosmakšanas risks!

Bērni var ieslēgties iekārtā un tādējādi nosmakt.

- ▶ Aktivizējiet elektrisko bērnu drošības funkciju un aizveriet iekārtas durvis.

→ *"Iekārtas durvju atvēršana", Lappuse 33*

4 Vides aizsardzība un taupīšana

4.1 Iepakojuma likvidācija

Iepakojuma materiāli ir nekaitīgi videi un izmantojami atkārtoti.

- ▶ Atsevišķas sastāvdaļas likvidējiet, tās šķirojot.

4.2 Elektroenerģijas taupīšana

Ja ievērosiet šos norādījumus, tiks samazināts iekārtas strāvas un ūdens patēriņš.

Izmantojiet programmu Eco 50°.

- ✓ Programma Eco 50° taupa elektroenerģiju un ir saudzīga videi.
→ *"Programmas", Lappuse 17*

Mainiet sensora iestatījumu uz standartu.

- ✓ Patēriņa rādītāji samazinās.
→ *"Sensori", Lappuse 11*

Ceolīta žāvēšana automātiski palīdz ietaupīt elektroenerģiju.

→ *"Ceolīta žāvēšana ☺", Lappuse 11*

4.3 Ceolīta žāvēšana ☺

Iekārta ir aprīkota ar ceolīta tvertni. Ar ceolīta žāvēšanu var ietaupīt elektroenerģiju.

Ceolīts ir minerāls, kas saglabā mitrumu un siltumenerģiju un to var atkal atdot.

Mazgāšanas posmā tiek izmantota siltumenerģija, lai sakarsētu skalošanas ūdeni un izžāvētu minerālu.

Žāvēšanas posma laikā mitrums no mazgāšanas telpas tiek saglabāts minerālā, un tiek atbrīvota siltumenerģija. Siltumenerģija tiek izpūsta mazgāšanas nodalījumā ar sausu gaisu. Līdz ar to iespējama ātra un labāka žāvēšana.

Līdz ar to ceolīta žāvēšana ir ļoti energoefektīva.

Piezīmes

- Lai neiespaidotu ceolīta žāvēšanas darbību, nelieciet traukus tieši priekšā iesūkšanas atverei un izpūtes atverei.
Nelieciet pret temperatūru jutīgus traukus tieši priekšā ceolīta tvertnes izpūtes atverei.
→ *"Iekārta", Lappuse 14*
- Lai izvairītos no ierīces termiskiem bojājumiem, nenoņemiet cieši pieskrūvētas detaļas no ierīces iekšpusēs.

4.4 Sensori

Sensori pielāgo programmas norisi un programmas stiprumu automātiskajās programmās atkarībā no netīrumu daudzuma un veida.

Sensoriem ir dažādas jutīguma pakāpes, ko var mainīt pamatiestatījumos.
→ *"Pamatiestatījumu maiņa", Lappuse 38*

Sensora pakāpe	Apraksts
Standard	Optimālais iestatījums dažādu veidu traukiem un lielam netīrumu daudzumam. Energoefektīvs un ūdens taupošs.
Sensitive	Pielāgo programmas stiprumu jau tad, ja ir neliels netīrumu daudzums, lai efektīvi notīrītu ēdienu atliekas. Enerģijas patēriņš un ūdens patēriņš tiek attiecīgi pielāgots.
Very sensitive	Pielāgo programmas stiprumu apgrūtinātiem apstākļiem, piemēram, stipri piekaltušu ēdienu atlieku gadījumā. Ieteicamais iestatījums, ja tiek izmantoti bioloģiskie vai ekoloģiskie mazgāšanas līdzekļi ar mazu aktīvo vielu daudzumu. Enerģijas patēriņš un ūdens patēriņš tiek attiecīgi pielāgots.

4.5 Efficient Dry

Žāvēšanas fāzē iekārtas durvis atveras automātiski. Tādējādi tiek panākta īpaši ekonomiska žāvēšana.

Lai iegūtu vislabāko žāvēšanas rezultātu, pirms trauku izņemšanas sagaidiet programmas beigas. Programma ir pabeigta, ja displejā ir redzams "Finished".

Ja ir deaktivizēta automātiskā durvju atvēršana, palielinās enerģijas patē-

riņš un parasti tiek saīsināta žāvēšanas fāze.

→ *"Pamatiestatījumu pārskats", Lappuse 35*

Atkarībā no iestatītās papildfunkcijas automātiskā durvju atvēršana ir deaktivizēta.

→ *"Papildfunkcijas", Lappuse 20*

5 Uzstādīšana un pieslēgšana

Lai nodrošinātu pienācīgu darbību, pareizi pieslēdziet iekārtu elektrībai un ūdenim. Ievērojiet prasītos kritērijus un montāžas instrukciju.

5.1 Piegādes komplektācija

Pēc visu detaļu izņemšanas no iepakojuma pārbaudiet iespējamās transportēšanas bojājumus un piegādes pilnīgumu.

Ja konstatējat bojājumus, vēršieties pie pārdevēja, no kura iegādājaties iekārtu, vai tehniskā servisa dienestā.

Piezīme: Rūpnīcā ir rūpīgi pārbaudīta iekārtas nevainojama darbība. Šajā saistībā uz iekārtas var būt palikuši ūdens traipi. Ūdens traipi pazudīs pēc pirmā mazgāšanas cikla.

Piegādes komplektā ietilpst:

- Trauku mazgājamā mašīna
- Lietošanas instrukcija
- Montāžas pamācība
- Informatīvie papildu dokumenti
- Montāžas materiāli
- Tvaiku aizsargs
- Sāls iepildes palīgierīce - piltuve¹
- Elektrotīkla vads
- Īsā instrukcija

¹ Atkarībā no iekārtas aprīkojuma

5.2 Iekārtas uzstādīšana un pieslēgšana

Apakšā iebūvējamu iekārtu vai integrējamu iekārtu var iebūvēt virtuves blokā starp koka sienām un plastmasas sienām.

1. Ievērojiet drošības norādījumus.
→ *Lappuse 4*
2. Ievērojiet elektropieslēguma norādījumus.
3. Pārbaudiet piegādes komplektu un iekārtas stāvokli.
4. Vajadzīgos iebūves izmērus skatiet montāžas instrukcijā.
5. Ar regulējamām kājiņām uzstādiet iekārtu horizontāli.
Ievērojiet, lai tā stāvētu stabili.
6. Instalējiet notekūdeņu pieslēgumu.
→ *Lappuse 13*
7. Instalējiet dzeramā ūdens pieslēgumu. → *Lappuse 13*
8. Pieslēdziet iekārtu strāvai.

5.3 Notekūdeņu pieslēgums

Pieslēdziet iekārtu notekūdeņu pieslēgumam, lai varētu notecēt mazgāšanas ciklā piesārņotais ūdens.

Notekūdeņu pieslēguma instalēšana

1. Vajadzīgās darbības skatiet pievienotajā montāžas instrukcijā.
2. Izmantojot pievienotās detaļas, pievienojiet notekūdeņu šļūteni sifona notekas īscaurulei.
3. Ievērojiet, lai notekūdeņu šļūtene netiktu salocīta, saspiesta vai savīta.
4. Ievērojiet, vai nekāds vāciņš noteikā netraucē ūdens noteci.

5.4 Dzeramā ūdens pieslēgums

Pieslēdziet iekārtu dzeramā ūdens pieslēgumam.

Dzeramā ūdens pieslēguma instalēšana

Piezīme: Ja nomaināt iekārtu, ir jāizmanto jauna ūdens ieplūdes šļūtene.

1. Vajadzīgās darbības skatiet pievienotajā montāžas instrukcijā.
2. Izmantojot pievienotās detaļas, pieslēdziet iekārtu dzeramā ūdens pieslēgumam.
Ievērojiet tehniskos datus.
3. Ievērojiet, lai dzeramā ūdens pieslēgums netiktu salocīts, saspiests vai savīts.

5.5 Elektropieslēgums

Iekārtas elektropieslēguma izveide

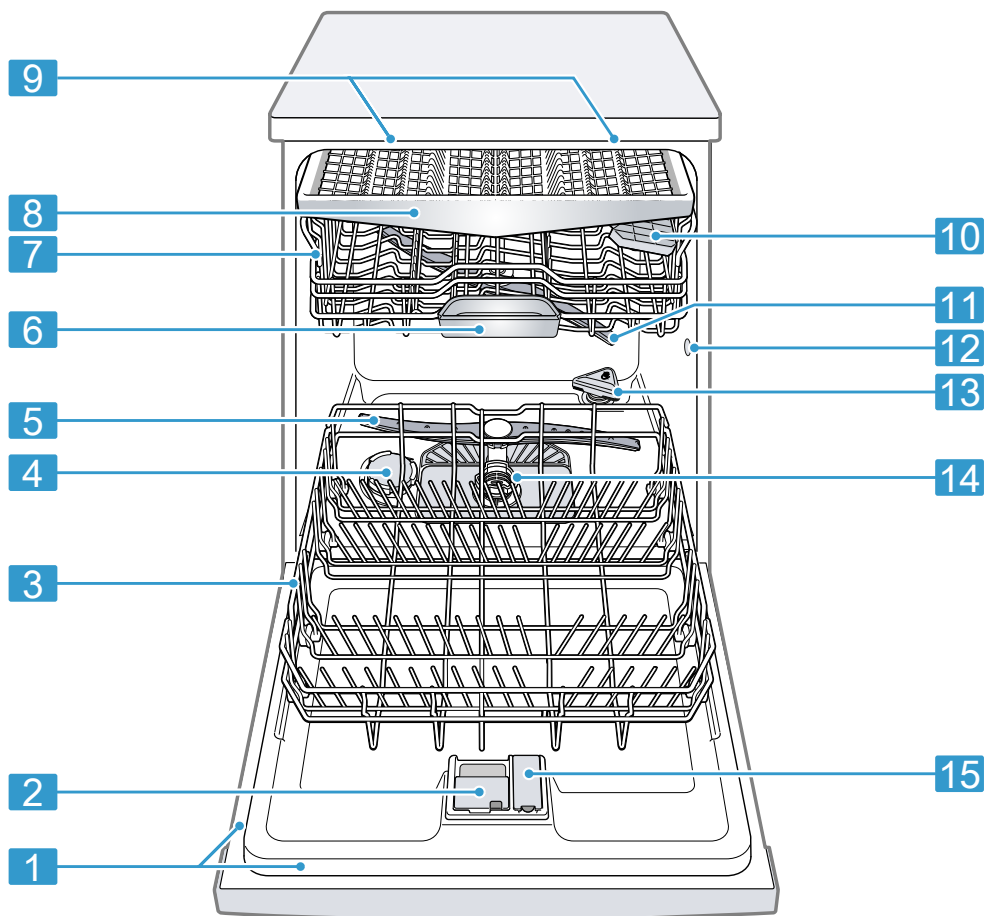
Piezīmes

- Ievērojiet drošības norādījumus
→ *Lappuse 5.*
 - Ievērojiet, ka ūdens drošības sistēma darbojas tikai elektroapgādes gadījumā.
1. Pievienojiet iekārtai tīkla pieslēguma vada spraudni.
 2. Iekārtas elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu iespraudiet kontaktligzdā iekārtas tuvumā.
Iekārtas pieslēguma dati ir norādīti datu plāksnītē.
 3. Pārbaudiet kontaktdakšas nekustīgu pieslēgumu.

6 Iepazīšana

6.1 Iekārta

Šeit ir sniegts jūsu iekārtas sastāvdaļu pārskats.



1	Datu plāksnīte	Datu plāksnīte ar E-numuru un FD-numuru → <i>Lappuse 52</i> . Šie dati ir vajadzīgi tehniskā servisa dienestam → <i>Lappuse 51</i> .
2	Tīrītāja kamera	Iepildiet tīrītāja kamerā tīrītāju. → <i>"Tīrītājs", Lappuse 29</i>
3	Apakšējais trauku grozs	Apakšējais trauku grozs → <i>Lappuse 23</i>

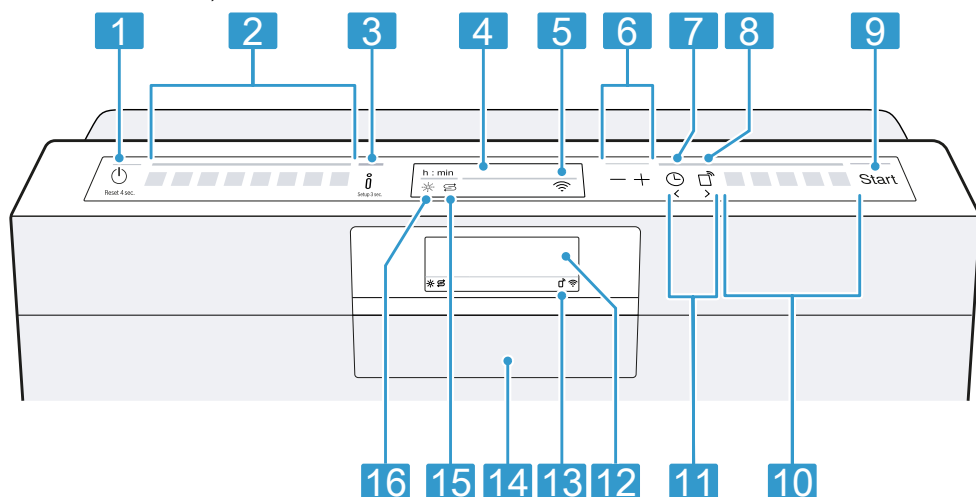
4	Speciālsāls tvertne	Iepildiet speciālsāli speciālsāls tvertnē. → <i>"Mikstināšanas ierīce", Lappuse 25</i>
5	Apakšējā smidzināšanas lāpstiņa	Apakšējā smidzināšanas lāpstiņa notīra traukus apakšējā trauku grozā. Ja trauki netiek optimāli notīrīti, notīriet smidzināšanas lāpstiņas. → <i>"Smidzināšanas lāpstiņu tīrīšana", Lappuse 43</i>
6	Tablešu ievietošanas tvertne	Mazgāšanas cikla laikā tabletes automātiski no tīrītāja kameras iekrīt tablešu ievietošanas tvertnē, kur tās var optimāli izšķīst.
7	Augšējais trauku grozs	Augšējais trauku grozs → <i>Lappuse 21</i>
8	Galda piederumu atvilktnē	Galda piederumu atvilktnē → <i>Lappuse 24</i>
9	EmotionLight	Iekārtas iekšējais apgaismojums. → <i>"Pamatiestatījumu pārskats", Lappuse 35</i>
10	Etažere ¹	Etažere → <i>Lappuse 22</i>
11	Augšējā skalošanas lāpstiņa	Augšējā skalošanas lāpstiņa notīra traukus augšējā trauku grozā. Ja trauki netiek optimāli notīrīti, notīriet smidzināšanas lāpstiņas. → <i>"Smidzināšanas lāpstiņu tīrīšana", Lappuse 43</i>
12	Ceolīta tvertnes iesūkšanas atvere	Iesūkšanas atvere ir vajadzīga ceolīta žāvēšanai → <i>Lappuse 11.</i>
13	Ceolīta tvertnes izpūtes atvere	Izpūtes atvere ir vajadzīga ceolīta žāvēšanai → <i>Lappuse 11.</i>
14	Sietu sistēma	Sietu sistēma → <i>Lappuse 42</i>
15	Skalotāja tvertne	Skalotāja tvertnē iepildiet skalotāju. → <i>"Skalotāja ierīce", Lappuse 28</i>

6.2 Vadības elementi

Vadības panelī iestata visas ierīces funkcijas un skata informāciju par darba režīmu.

¹ Atkarībā no iekārtas aprīkojuma

Ar dažiem taustiņiem var veikt dažādas funkcijas.



1 Ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņš un atiestates taustiņš Reset 4 sec.	Iekārtas ieslēgšana → <i>Lappuse 34</i> Iekārtas izslēgšana → <i>Lappuse 35</i> Programmas atcelšana → <i>Lappuse 35</i>
2 Programmu taustiņi	Programmas → <i>Lappuse 17</i>
3 Informācijas taustiņš	Nospiežot , displejā ir redzama informācija par izvēlētajām programmām, papildfunkcijām un pamatiestatījumiem. Spiežot apm. 3 sekundes, atveras izvēlne. → " <i>Pamatiestatījumu maiņa</i> ", <i>Lappuse 38</i>
4 Displejs	Displejā ir redzama informācija par programmām, papildfunkcijām vai pamatiestatījumiem. Ar displeju un iestatīšanas taustiņiem var mainīt pamatiestatījumus. → " <i>Pamatiestatījumu maiņa</i> ", <i>Lappuse 38</i>
5 WiFi indikācija	Home Connect → <i>Lappuse 38</i>
6 Iestatīšanas taustiņi	Pamatiestatījumu mainīšana → " <i>Pamatiestatījumu maiņa</i> ", <i>Lappuse 38</i>
7 Laika priekšizvēle	Laika priekšizvēles iestatīšana → <i>Lappuse 34</i>
8 Remote Start	→ " <i>Remote Start </i> ", <i>Lappuse 39</i>

9	Palaides taustiņš Start	Programmas palaide → <i>"Programmas palaide", Lappuse 34</i>
10	Programmu taustiņi un papildfunkcijas	Programmas → <i>"Programmas", Lappuse 17</i> Papildfunkcijas → <i>"Papildfunkcijas", Lappuse 20</i>
11	Taustiņi <>	Ar šiem taustiņiem šķirstiet starp pamatiestatījumiem. → <i>"Pamatiestatījumu maiņa", Lappuse 38</i>
12	Displejs ¹	Displejā ir redzama informācija par programmām, papildfunkcijām vai pamatiestatījumiem. Ar displeju un iestatīšanas taustiņiem var mainīt pamatiestatījumus.
13	Indikators Remote Start ¹	Ja ir aktivizēta funkcija un iekārta tiek vadīta pa Home Connect lietotni, mirdz iekārtas indikators.
14	Durvju rokturis ¹	Atveriet iekārtas durvis. → <i>Lappuse 33</i>
15	Speciālsāls iepildes indikācija	Mīkstināšanas ierīce → <i>"Speciālsāls iepilde", Lappuse 26</i>
16	Skalotāja iepildes indikācija	Skalotāja ierīce → <i>"Skalotāja iepilde", Lappuse 28</i>

7 Programmas

Šeit ir sniegts pārskats par iestatāmajām programmām. Atkarībā no iekārtas konfigurācijas ir pieejamas dažādas programmas, ko atradīsiet iekārtas vadības displejā.

Atkarībā no izvēlētās programmas darbības laiks var mainīties. Darbības laiks ir atkarīgs no ūdens temperatūras, trauku daudzuma, netīrības pakāpes un izvēlētās papildfunkcijas → *Lappuse 20*. Ja ir izslēgta skalotāja ierīce vai trūkst skalotāja, darbības laiks pagarinās un enerģijas patēriņš palielinās.

Patēriņa rādītājus skatiet īsajā instrukcijā. Patēriņa rādītāji attiecas uz normāliem apstākļiem un ūdens cietību 13 - 16 °dH. Dažādi ietekmējošie faktori, piem., ūdens temperatūra vai cauruļvada spiediens, var izraisīt novirzes.

¹ Atkarībā no iekārtas aprīkojuma

Programma	Lietojums	Programmas gaita
 Intensīva 70°	Trauki: ■ Katli, pannas, izturīgi trauki un galda piederumi Netīrības pakāpe: ■ Stipri pielipušas, piedegušas, piekaltušas, cieti un olbaltumvielas saturošas ēdienu atliekas	Intensīva: ■ Noskalošana ■ Mazgāšana 70 °C ■ Starpskalošana ■ Skalošana 50 °C ■ Žāvēšana
Auto Automātiska 45°-65°	Trauki: ■ Jaukti trauki un galda piederumi Netīrības pakāpe: ■ Viegli piekaltušas parastu māj-saimniecības ēdienu atliekas	Optimizēta ar senso-riem: ■ Tiek optimizēta ar sensoriem atkarībā no skalošanas ūdens piesārņojuma.
Eco Eco 50°	Trauki: ■ Jaukti trauki un galda piederumi Netīrības pakāpe: ■ Viegli piekaltušas parastu māj-saimniecības ēdienu atliekas	Ekonomiskākā prog-ramma: ■ Noskalošana ■ Mazgāšana 50 °C ■ Starpskalošana ■ Skalošana 35 °C ■ Žāvēšana
 Klusa 50°	Trauki: ■ Jaukti trauki un galda piederumi Netīrības pakāpe: ■ Viegli piekaltušas parastu māj-saimniecības ēdienu atliekas	Optimizēts trokšņu lī-menis: ■ Noskalošana ■ Mazgāšana 50 °C ■ Starpskalošana ■ Skalošana 35 °C ■ Žāvēšana
 Stikls 40°	Trauki: ■ Trausli trauki, galda piederumi, pret temperatūru jutīga plastma-sa, glāzes un vīna glāzes Netīrības pakāpe: ■ Mazpielipušas, svaigas ēdienu paliekas	Īpaši saudzīga: ■ Noskalošana ■ Mazgāšana 40 °C ■ Starpskalošana ■ Skalošana 50 °C ■ Žāvēšana
 Express 60°	Trauki: ■ Jaukti trauki un galda piederumi Netīrības pakāpe: ■ Viegli piekaltušas parastu māj-saimniecības ēdienu atliekas	Optimizēts laiks: ■ Mazgāšana 60 °C ■ Starpskalošana ■ Skalošana 50 °C ■ Žāvēšana

Programma	Lietojums	Programmas gaita
 Intelligent	Trauki: ¹ ▪ Trausli trauki, galda piederumi, pret temperatūru jutīga plastmasa, glāzes un vīna glāzes Netīrības pakāpe: ¹ ▪ Mazpieliņušas, svaigas ēdienu paliekas	Īpaši saudzīga: ¹ ▪ Noskalošana ▪ Mazgāšana 40 °C ▪ Starpskalošana ▪ Skalošana 45 °C ▪ Žāvēšana
 Mašīnas kopšana	Lietojiet tikai, kad iekārta ir iztukšota.	Mašīnas kopšana 70 °C
 Favourite	- → "Favourite ☆", Lappuse 19	-

Piezīme: Salīdzinoši ilgāks darbības laiks Eco 50° programmā rodas ilgāka atmiekšķēšanas un žāvēšanas laika dēļ. Tas ļauj optimizēt patēriņa rādītājus.

7.1 Norādījumi pārbaudes iestādēm

Pārbaudes iestādes saņem norādījumus par salīdzinošām pārbaudēm, piemēram, saskaņā ar EN60436. Šajos gadījumos runa ir par testu veikšanas nosacījumiem, nevis par rezultātiem vai patēriņa rādītājiem. Sūtiet pieprasījumu pa e-pastu: dishwasher@test-appliances.com Jānorāda izstrādājuma numurs (E-Nr.) un izgatavošanas numurs (FD), kuri atrodami datu plāksnītē uz iekārtas durvīm.

7.2 Favourite ☆

Programmas un papildfunkcijas kombināciju var saglabāt taustiņā ☆. Saglabājiet programmu, izmantojot Home Connect lietotni vai iekārtu. Rūpnīcā šajā taustiņā ir saglabāta noskalošanas programma. Noskaloša-

na ir piemērota visu veidu traukiem. Noskalojot ar aukstu ūdeni, notiek trauku starpmazgāšana.

Padoms: Izmantojot Home Connect lietotni, var lejupielādēt papildu programmas un saglabāt taustiņā ☆.²

Favourite ☆ saglabāšana iekārtā

1. Nospiediet .
 2. Nospiediet piemēroto programmas taustiņu.
 3. Nospiediet piemērotās papildfunkcijas taustiņu.
 4. 3 sekundes spiediet ☆.
- ✓ Mirgo izvēlēta programma un papildfunkcija.
 - ✓ Mirgo ☆.
 - ✓ Programma un papildfunkcija ir saglabāta.

Padoms: Lai atiestatītu programmu uz rūpnīcā iestatīto noskalošanas programmu, izmantojiet Home Connect lietotni² lietotni vai atiestatiet iekārtu uz rūpnīcas iestatījumiem.

¹ Rūpnīcas iestatījums

² Atkarībā no iekārtas aprīkojuma

7.3 Intelligent

Optimizējiet programmu ar lietotnes Home Connect palīdzību, novērtējot savus rezultātus. Atkarībā no apmērības ar rezultātiem iekārta maina

mazgāšanas intensitāti, žāvēšanas intensitāti vai programmas ilgumu. Veicot pielāgojumus lietotnē, programma ir piemērota visu veidu traukiem un netīrumiem.
→ "Home Connect", Lappuse 38

8 Papildfunkcijas

Šeit ir sniegts pārskats par iestatāmajām papildfunkcijām. Atkarībā no iekārtas konfigurācijas ir pieejamas dažādas papildfunkcijas, ko atradīsiet iekārtas vadības displejā. Atkarībā no programmas varat izvēlēties noteiktas papildfunkcijas.

Simbols	Papildfunkcija	Lietojums
	Papildu žāvēšana	- Labākam žāvēšanas rezultātam skalošanas temperatūra tiek paaugstināta un žāvēšanas fāze tiek paildzināta. - Īpaši piemērota plastmasas detaļu žāvēšanai. - Enerģijas patēriņš un darbības laiks nedaudz palielinās.
Hygiene ⁺	Hygiene+	- Lai iegūtu labāku iekārtas un trauku higiēnas statusu, temperatūra tiek palielināta un uzturēta ļoti ilgi. - Īpaši piemērota virtuves dēlīšu vai zīdaiņu pudelīšu mazgāšanai. - Izmantojot šo funkciju nepārtraukti, tiek panākts paaugstināts higiēnas statuss. - Tā palielinās darbības laiks un enerģijas patēriņš.
	Intensīvā zona	- Ieslēdziet ļoti netīru un nedaudz netīru trauku kombinācijas gadījumā, piemēram, apakšējā grozā ievietojiet netīrākus katlus un pannas, bet augšējā grozā - normāli netīrus traukus. - Smidzināšanas spiediens apakšējā grozā palielinās, un maksimālā programmas temperatūra tiek uzturēta ilgāk. Tā palielinās darbības laiks un enerģijas patēriņš.

Simbols	Papildfunkcija	Lietojums
Speed + Perfect	SpeedPerfect+	- Atkarībā no mazgāšanas programmas darbības laiks tiek saīsināts par 15 % līdz 75 %¹. - Papildfunkciju var aktivizēt pirms programmas palaišanas un jebkurā brīdī programmas norises laikā. - Ūdens patēriņš un enerģijas patēriņš palielinās. Ja izvēlaties šo papildfunkciju, automātiskā durvju atvēršana → <i>Lappuse 35</i> ir deaktivizēta.

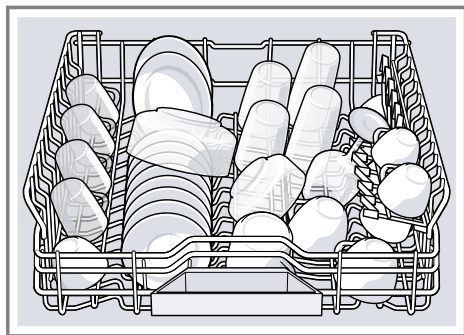
9 Aprikojums

Šeit ir sniegts jūsu iekārtas iespējamā aprikojuma un tā lietošanas pārskats.

Aprikojums ir atkarīgs no iekārtas varianta.

9.1 Augšējais trauku grozs

Ievietojiet tases, glāzes un mazus traukus augšējā trauku grozā.

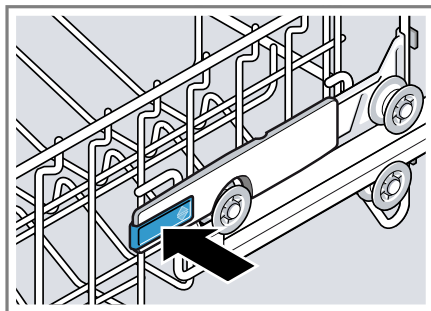


Lai iegūtu vietu lielākiem traukiem, var regulēt augšējā trauku groza augstumu.

Augšējā trauku groza ar sānu svirām iestatīšana

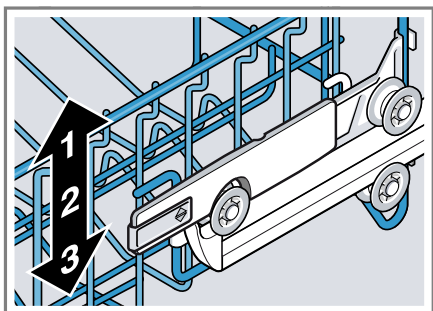
Lai trauku grozos nomazgātu lielus traukus, iestatiet augšējā trauku groza iebīdīšanas augstumu.

1. Izvelciet augšējo trauku grozu.
2. Lai izvairītos no straujas trauku groza nokrišanas, pieturiet trauku grozu sānos pie augšmalas.
3. Spiediet uz iekšu sviru trauku groza ārpusē kreisajā un labajā pusē.



¹ Atkarībā no iekārtas aprikojuma

4. Vienmērīgi nolaidiet vai paceliet trauku grozu piemērotā pakāpē.

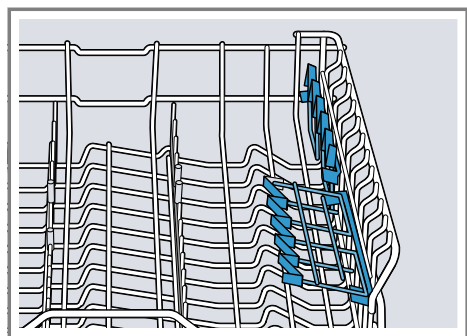


Pārīcinieties, vai augšējais trauku grozs abās pusēs atrodas vienādā augstumā.

5. Atlaidiet sviru.
✓ Trauku grozs nofiksējas.
6. Iebīdiet trauku grozu.

9.2 Etažere

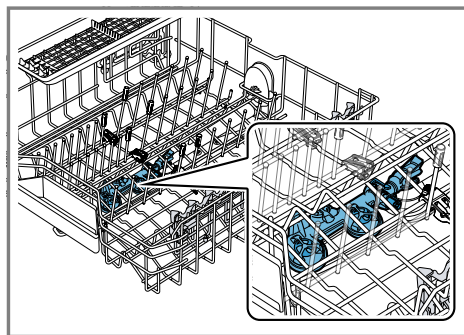
Etažeri un vietu zem tās izmantojiet mazām tasēm un glāzēm vai lielākiem galda piederumiem, piem., zupas kausiem vai ēdienu pasniegšanas piederumiem.



Ja etažere nav nepieciešama, to var pacelt uz augšu.

9.3 Extra Clean Zone

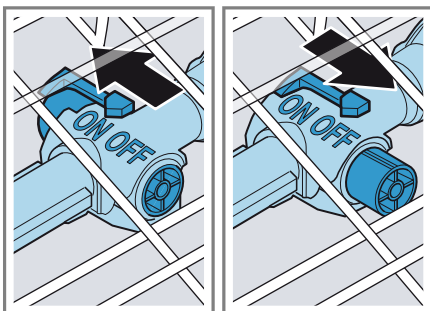
Izmantojiet augšējā trauku grozā Extra Clean Zone, lai rūpīgi notīrītu netīrus traukus, piem., musli bļodiņas.



Extra Clean Zone iestatīšana

Piezīme: Ja lietojat iekārtu ar ieslēgtu Extra Clean Zone, palielinās patēriņa rādītāji.

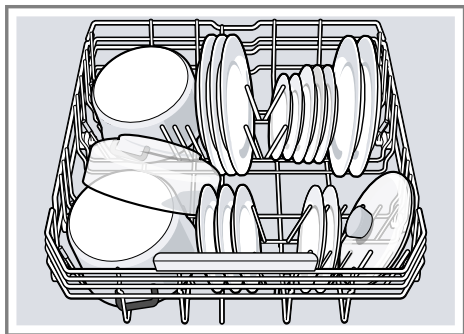
1. Izvelciet augšējo trauku grozu.
2. Iestatiet aizbīdni uz ON vai OFF.



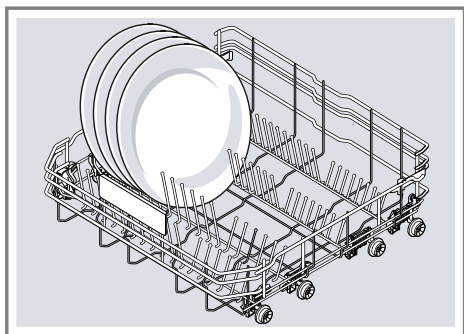
3. Iebīdiet augšējo trauku grozu.

9.4 Apakšējais trauku grozs

Ievietojiet katlus un šķīvjus apakšējā trauku grozā.

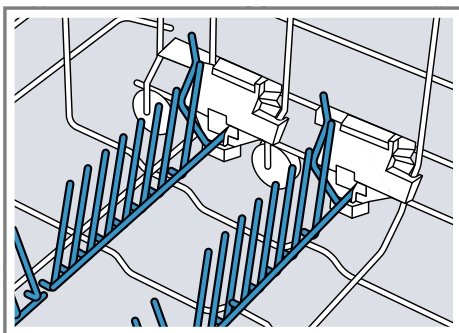


Lielus šķīvjus līdz 31 cm diametram var ievietot, kā parādīts attēlā, apakšējā trauku grozā.



9.5 Atvāžamie balsteņi

Izmantojiet atvāžamos balsteņus trauku drošai sakārtošanai, piemēram, šķīvjiem.

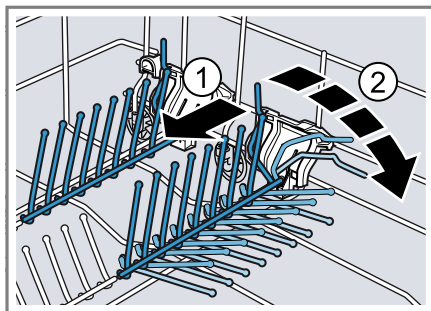


Lai labāk ievietotu katlus, bļodas un glāzes, atvāžamos balsteņus var salocīt.¹

Atvāzamo balsteņu noliekšana¹

Ja atvāžamie balsteņi nav vajadzīgi, nolieciet tos.

1. Spiediet sviru uz priekšu ① un nolieciet atvāžamos balsteņus ②.

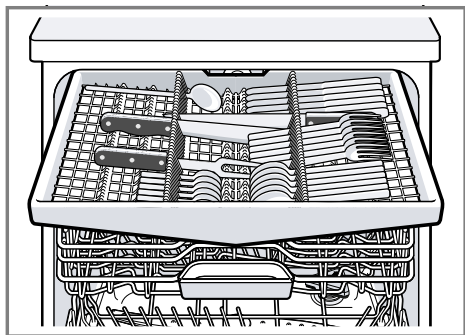


2. Lai atkal lietotu atvāžamos balsteņus, paceliet tos.
- ✓ Atvāžamie balsteņi dzirdami nofiksējas.

¹ Atkarībā no iekārtas aprīkojuma

9.6 Galda piederumu atvilktnē

Galda piederumus ievietojiet galda piederumu atvilktnē.

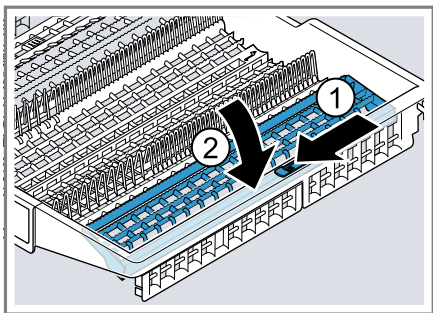


Ievietojiet galda piederumus ar smailajiem un asajiem galiem uz leju. Lai iegūtu vairāk vietas augstākiem un platākiem galda piederumiem, galda piederumu atvilktni var pārbūvēt.

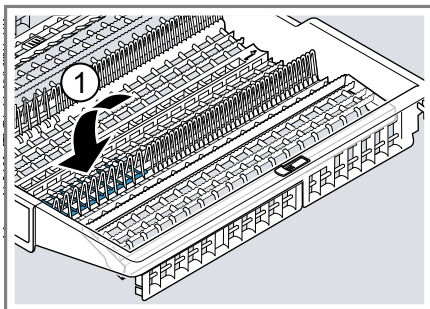
Galda piederumu atvilktnes pārbūve

Lai iegūtu vairāk vietas augstākiem un platākiem galda piederumiem, var nolocīt uz leju sānu plauktus un noliekt atvāžamos balsteņus.

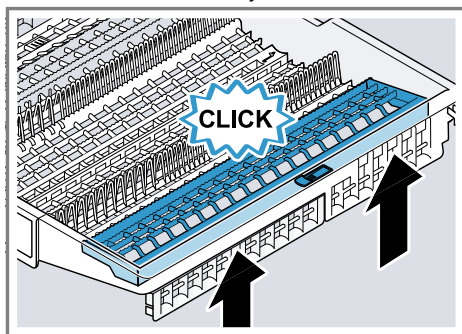
1. Lai nolocītu sānu plauktu, spiediet sviru uz priekšu ① un nolokiet uz leju sānu plauktu ②.



2. Lai noliektu atvāžamos balsteņus, spiediet sviru uz priekšu un nolieciet atvāžamos balsteņus ①.



Padoms: Ja galda piederumu atvilktni vēlaties novietot oriģinālajā stāvoklī, atlokiet sānu plauktu uz augšu, līdz tas dzirdami nofiksējas.



9.7 Trauku groza augstumi

Iestatiet trauku grozus piemērotā augstumā.

Iekārtas augstums 81,5 cm ar galda piederumu atvilktni

Līmenis	Augšējais grozs	Apakšējais grozs
1 maks. ø	16 cm	30 cm/31 cm → <i>Lappuse 23</i>
2 maks. ø	18,5 cm	27,5 cm
3 maks. ø	21 cm	25 cm

10 Pirms pirmās lietošanas reizes

10.1 Pirmā lietošanas reize

Pirmajā lietošanas reizē vai pēc rūpnīcas iestatījumu atiestātes ir jāveic iestatījumi. Displejā ir redzami pirmreizējās lietošanas iestatījumi.

Padoms: Savienojiet iekārtu ar mobilo ierīci. Izmantojot Home Connect lietotni, varat ērti veikt visus iestatījumus.

→ "*Home Connect*", *Lappuse 38*

Prasība: Iekārta ir uzstādīta un pieslēgta. → *Lappuse 12*

1. Iepildiet speciālsāli.

→ *Lappuse 26*

2. Iepildiet skalotāju. → *Lappuse 28*

3. Ieslēdziet iekārtu.

✓ Displejā ir redzami iestatījumi pirmajai lietošanas reizei.

4. Spiediet > tik bieži, līdz displejā ir redzams vajadzīgais iestatījums.

Piezīme: Ja pirmās lietošanas reizes iestatījumā izvēlēšities Home Connect, pārējos iestatījumus veiciet ar savas mobilās ierīces Home Connect lietotni.

Iestatījumus pirmajai lietošanas reizei un citus pamatiestatījumus

→ *Lappuse 35* jebkurā laikā var mainīt iekārtā vai ar mobilās ierīces Home Connect lietotni.

5. Spiediet — vai + tik bieži, līdz displejā ir redzama piemērota vērtība.

Jūs varat mainīt vairākus iestatījumus.

6. Lai saglabātu iestatījumus, apm. 3 sekundes spiediet .

7. Iepildiet tīrītāju → *Lappuse 29*.

8. Palaidiet programmu ar augstāko mazgāšanas temperatūru bez traukiem. → *Lappuse 34*

Iespējamo ūdens traipu un citu atlieku dēļ pirms pirmās lietošanas reizes iesakām darbināt iekārtu bez traukiem.

11 Mīkstināšanas ierīce

Ciets, kaļķains ūdens atstāj kaļķa atliekas uz traukiem un mazgāšanas tvertnes un var nosprostot iekārtas daļas.

Lai iegūtu labus mazgāšanas rezultātus, ūdeni var mīkstināt ar mīkstināšanas ierīci un speciālsāli. Lai izvairītos no iekārtas bojājumiem, ūdens ar ūdens cietību virs 7 °dH ir jāmīkstina.

11.1 Ūdens cietības iestatījumu pārskats

Šeit ir sniegts pārskats par ūdens cietības iestatāmām vērtībām.

Ūdens cietību var noskaidrot vietējā ūdensapgādes uzņēmumā vai ar ūdens cietības testerī.

Ūdens cietība °dH	Cietības diapazons	mmol/l	Iestatītā vērtība
0 - 6	mīksts	0 - 1,1	0 - 6
7 - 8	mīksts	1,2 - 1,4	7 - 8
9 - 10	vidēja	1,5 - 1,8	9 - 10
11 - 12	vidēja	1,9 - 2,1	11 - 12
13 - 16	vidēja	2,2 - 2,9	13 - 16
17 - 21	ciets	3,0 - 3,7	17 - 21
22 - 30	ciets	3,8 - 5,4	22 - 30
31 - 50	ciets	5,5 - 8,9	31 - 50

Piezīme: Iestatiet savu iekārtu atbilstoši noteiktajai ūdens cietībai.

→ *"Mīkstināšanas ierīces iestatīšana", Lappuse 26*

Ja ūdens cietība ir 0 - 6 °dH, varat atteikties no trauku mazgājamo mašīnu speciālsāls un izslēgt mīkstināšanas ierīci.

→ *"Mīkstināšanas ierīces izslēgšana", Lappuse 27*

11.2 Mīkstināšanas ierīces iestatīšana

Iestatiet savu iekārtu atbilstoši ūdens cietībai.

1. Nosakiet ūdens cietību un piemēroto iestatījuma vērtību.
→ *"Ūdens cietības iestatījumu pārskats", Lappuse 25*
 2. Nospiediet .
 3. Lai atvērtu pamatiestatījumus, apm. 3 sekundes spiediet .
 4. Spiediet > tik bieži, līdz displejā redzams "Water hardness".
 5. Spiediet — vai + tik bieži, līdz ir iestatīta piemērota ūdens cietība. Rūpnīcā ir iestatīta vērtība 13 - 16.
 6. Lai saglabātu iestatījumus, apm. 3 sekundes spiediet .
- ✓ Mīkstināšanas ierīce ir iestatīta.

11.3 Speciālsāls

Ar speciālsāli ūdeni var mīkstināt.

Speciālsāls iepilde

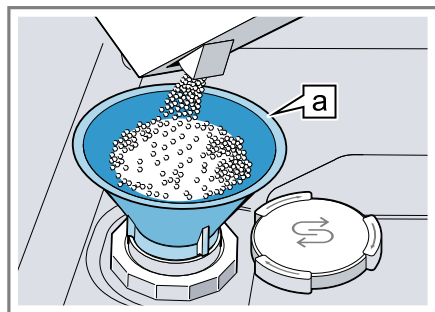
Ja deg īpašās sāls iepildes indikators, tieši pirms programmas palaišanas īpašās sāls tvertnē iepildiet īpašo sāli. Speciālsāls patēriņš ir atkarīgs no ūdens cietības. Jo lielāka ūdens cietība, jo lielāks ir speciālsāls patēriņš.

UZMANĪBU

Tīrītājs var bojāt mīkstināšanas ierīci.

- Uzpildiet mīkstināšanas ierīces tvertni tikai ar trauku mazgājamo mašīnu speciālsāli.
- Trauku mazgājamo mašīnu speciālsāls var bojāt mazgāšanas tvertni ar koroziju.
- Lai pārplūdušu speciālsāli izskalo tu no mazgāšanas tvertnes, speciālsāls tvertnē uzpildiet speciālsāli tieši pirms programmas palaišanas.
1. Atskrūvējiet un noņemiet speciālsāls tvertnes vāciņu.
 2. Pirmajā lietošanas reizē: uzpildiet pilnu tvertni ar ūdeni.
 3. **Piezīme:** Izmantojiet tikai trauku mazgājamo mašīnu speciālsāli. Nelietojiet sāls tabletes. Nelietojiet vārāmo sāli.

Iepildiet speciālsāli tvertnē.



Piltuve ^a1

Uzpildiet pilnu tvertni ar speciālsāli. Ūdens tvertnē tiek izspiests un noplūst.

4. Uzlieciet vāciņu uz tvertnes un aizskrūvējiet.

11.4 Mikstināšanas ierīces izslēgšana

Ja speciālsāls iepildes indikators traucē, piem., ja lietojat kombinēto tīrītāju ar sāls aizvietotājiem, speciālsāls iepildes indikatoru var izslēgt.

Piezīme

Lai izvairītos no iekārtas bojājumiem, izslēdziet mikstināšanas ierīci tikai šādos gadījumos:

- Ūdens cietība ir maksimāli 21 °dH un jūs lietojat kombinēto tīrītāju ar sāls aizvietotājiem. Saskaņā ar ražotāja norādījumiem kombinētos tīrītājus ar sāls aizvietotājiem, nepievienojot speciālsāli, vairumā gadījumu var lietot tikai līdz ūdens cietībai 21 °dH.
- Ūdens cietība ir 0 - 6 °dH. Jūs varat nelietot speciālsāli.

1. Nospiediet .

2. Lai atvērtu pamatiestatījumus, apm. 3 sekundes spiediet .

3. Spiediet > tik bieži, līdz displejā redzams "Water hardness".
 4. Spiediet — vai + tik bieži, līdz displejā redzams 0 - 6.
 5. Lai saglabātu iestatījumus, apm. 3 sekundes spiediet .
- ✓ Mikstināšanas ierīce ir izslēgta un sāls iepildes indikācija ir deaktivizēta.

Piezīme: Pārejot no kombinētajiem mazgāšanas līdzekļiem ar sāls aizstājējiem uz atsevišķiem mazgāšanas līdzekļiem, pārliecinieties, ka mikstināšanas ierīce ir iestatīta atpakaļ uz atbilstošu ūdens cietības līmeni.

→ "Mikstināšanas ierīces iestatīšana", Lappuse 26

11.5 Mikstināšanas ierīces reģenerācija

Lai saglabātu mikstināšanas ierīces netraucētu darbību, iekārta regulāri veic mikstināšanas ierīces reģenerāciju.

Mikstināšanas ierīces reģenerācija visās programmās notiek pirms galvenā mazgāšanas cikla beigām. Palielinās darbības laiks un patēriņa rādītāji, piemēram, ūdenim un strāvai.

Patēriņa rādītāju mikstināšanas ierīces reģenerācijas laikā pārskats

Šeit ir sniegts pārskats par maksimālo papildu darbības laiku un patēriņa rādītājiem mikstināšanas ierīces reģenerācijas laikā.

Mikstināšanas ierīces reģenerācija pēc x mazgāšanas cikliem	6
---	---

Papildu darbības laiks minūtēs	7
--------------------------------	---

¹ Atkarībā no iekārtas aprīkojuma

Ūdens papildu patēriņš litros	5
Strāvas papildu patēriņš kWh	0,05

Norādītie patēriņa rādītāji ir laboratorijā iegūti mērījumi atbilstoši pašlaik spēkā esošajam standartam un ir aprēķināti, ņemot vērā programmu Eco 50°, kā arī rūpnīcā iestatīto ūdens cietību 13 - 16 °dH.

12 Skalotāja ierīce

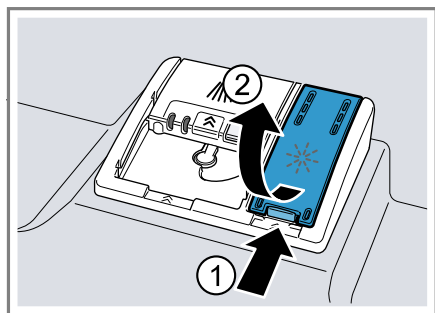
12.1 Skalotājs

Lai sasniegtu optimālus žāvēšanas rezultātus, lietojiet skalotāju. Izmantojiet tikai sadzīves trauku mazgājamai mašīnai paredzētu skalotāju.

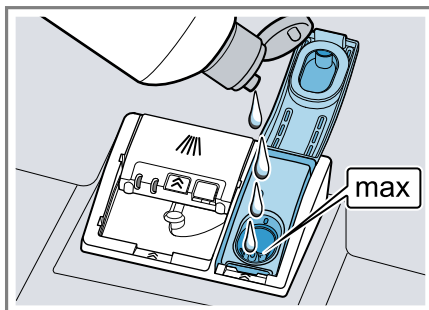
Skalotāja iepilde

Ja displejā redzams "Please add rinse aid.", iepildiet skalotāju. Izmantojiet tikai sadzīves trauku mazgājamai mašīnai paredzētu skalotāju.

1. Nospiediet skalotāja tvertnes vāciņa mēlīti ① un paceliet ②.



2. Iepildiet skalotāju līdz max atzīmei.



3. Ja skalotājs ir pārtecējis, notīriet to no mazgāšanas tvertnes. Pārtecējis skalotājs var izraisīt pārāk lielu putasu mazgāšanas ciklā.
 4. Aizveriet skalotāja tvertnes vāciņu.
- ✓ Vāciņš dzirdami noklīksnās.

12.2 Pievienotā skalotāja daudzuma iestatīšana

Ja uz traukiem palikušas svēdras vai ūdens traipi, mainiet pievienotā skalotāja daudzumu.

1. Nospiediet
 2. Lai atvērtu pamatiestatījumus, apm. 3 sekundes spiediet
 3. Spiediet > tik bieži, līdz displejā redzams "Rinse aid dispenser".
 4. Spiediet – vai + tik bieži, līdz ir iestatīts piemērots pievienotā skalotāja daudzums.
 - Zemāka pakāpe mazgāšanas ciklam pievieno mazāk skalotāja, samazinot svēdras uz traukiem.
 - Augstāka pakāpe mazgāšanas ciklam pievieno vairāk skalotāja, samazinot ūdens traipus un uzlabojot žāvēšanas rezultātu.
 5. Lai saglabātu iestatījumus, apm. 3 sekundes spiediet
- ✓ Pievienotā skalotāja daudzums ir iestatīts.

12.3 Skalotāja ierīces izslēgšana

Ja skalotāja iepildes indikācija traucē, piem., ja lietojat kombinēto tīrītāju ar skalotāja komponentiem, skalotāja ierīci var izslēgt.

Padoms: Kombinēto tīrītāju sastāvā ietvertā skalotāja iedarbība parasti ir ierobežota. Ja izmantosiet skalotāju, lielākoties iegūsiat labākus rezultātus.

1. Nospiediet .
 2. Lai atvērtu pamatiestatījumus, apm. 3 sekundes spiediet .
 3. Spiediet > tik bieži, līdz displejā redzams "Rinse aid dispenser".
 4. Spiediet — vai + tik bieži, līdz displejā redzams 0.
 5. Lai saglabātu iestatījumus, apm. 3 sekundes spiediet .
- ✓ Skalotāja ierīce ir izslēgta un skalotāja iepildes indikācija ir deaktivizēta.

Piezīme: Pārejot no kombinētiem mazgāšanas līdzekļiem ar skalotāja sastāvdaļām uz atsevišķiem mazgāšanas līdzekļiem, pārliecinieties, ka skalotāja ierīce ir iestatīta atpakaļ uz atbilstošu pievienotā skalotāja daudzumu.

→ "Pievienotā skalotāja daudzuma iestatīšana", *Lappuse 28*

13 Tīrītājs

13.1 Piemērotie tīrītāji

Izmantojiet tikai tīrītāju, kas ir piemērots trauku mazgājamai mašīnai. Piemēroti ir gan solo tīrītāji, gan kombinētie tīrītāji.

Lai iegūtu optimālus mazgāšanas un žāvēšanas rezultātus, lietojiet solo tīrītāju kopā ar atsevišķi lietotu speciālsāli → *Lappuse 26* un skalotāju → *Lappuse 28*.

Moderni, iedarbīgi tīrītāji pārsvarā izmanto zemu sārmu receptūru ar fermentiem. Fermenti noārda cieti un šķīdina olbaltumvielas. Krāsainu trauku, piem., tējas, tomātu biezeņu, iztīrīšanai parasti izmanto balinātājus uz skābekļa bāzes.

Piezīme: Katram tīrītājam ievērojiet ražotāja norādījumus.

Tabletes

Tabletes ir piemērotas visiem mazgāšanas uzdevumiem un nav jādozē. Saīsinātajās programmās tabletes var pilnībā neizšķīst un atstāt tīrītāja atliekas. Tas var ietekmēt mazgāšanas efektivitāti.

Pulverveida tīrītājs

Pulverveida tīrītāji ir ieteicami saīsinātajās programmās.

Devu var pielāgot netīrības pakāpei.

Šķidrās tīrītājs

Šķidrie tīrītāji iedarbojas ātrāk un ir ieteicami saīsinātajās programmās bez noskalošanas.

Var gadīties, ka iepildīts šķidrās tīrītājs izplūst, neskatoties uz to, ka tīrītāja kamera ir aizvērta. Tas nav trūkums un nav kritiski, ja ievērojat šos noteikumus:

- Izvēlieties tikai programmu bez noskalošanas.
- Neiestatiet laika priekšizvēli programmas palaidei.

Devu var pielāgot netīrības pakāpei.

Solo tīrītāji

Solo tīrītāji ir produkti, kuri papildus tīrītājam nesatur nekādus citus komponentus, piemēram, pulverveida tīrītāju vai šķidro tīrītāju.

Ar pulverveida tīrītāju un šķidro tīrītāju var individuāli pielāgot devu trauku netīrības pakāpei.

Lai iegūtu labāku mazgāšanas un žāvēšanas rezultātu un izvairītos no iekārtas bojājumiem, papildus izmantojiet speciālsāli → *Lappuse 26* un skalotāju → *Lappuse 28*.

Kombinētie tīrītāji

Papildus standarta solo tīrītājiem tiek piedāvāti daudzi produkti ar papildfunkcijām. Šo produktu sastāvā papildus tīrītājam bieži vien ir arī skalotājs, sāls aizvietotāji (3in1 - trīs vienā) un atkarībā no kombinācijas (4in1 - četri vienā, 5in1 - pieci vienā utt.) arī papildu komponenti, piem., stikla aizsardzības līdzeklis vai līdzeklis intensīvam mirdzumam.

Saskaņā ar ražotāju norādēm kombinētie tīrītāji parasti iedarbojas tikai līdz ūdens cietībai 21 °dH. Virs ūdens cietības 21 °dH ir jāpievieno speciālsāls un skalotājs. Tomēr vislabākajiem mazgāšanas un žāvēšanas rezultātiem, sākot no ūdens cietības 14 °dH, mēs iesakām izmantot speciālsāli un skalotāju. Ja izmantojat kombinētos tīrītājus, notiek automātiska mazgāšanas programmas pieskaņošanās, lai iegūtu vislabākos mazgāšanas un žāvēšanas rezultātus.

13.2 Nepiemēroti tīrītāji

Neizmantojiet tīrītājus, kas var izraisīt iekārtas bojājumus vai apdraudēt veselību.

Roku mazgāšanas līdzeklis

Roku mazgāšanas līdzeklis var izraisīt palielinātu putu veidošanos un iekārtas bojājumus.

Hloru saturoši tīrītāji

Hlora atliekas uz traukiem var apdraudēt veselību.

13.3 Norādījumi par tīrītājiem

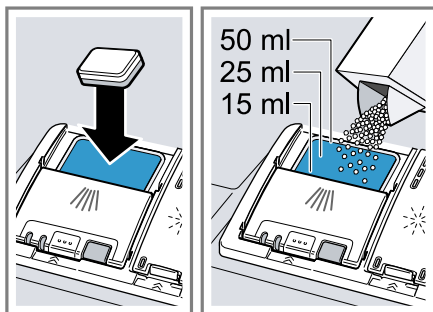
Ikdienas lietošanā ievērojiet norādījumus par tīrītājiem.

- Lietojiet tīrīšanas produktus ar marķējumu "Bio" vai "Eko" (vides saudzēšanas dēļ), kuros parasti ir mazāk aktīvo vielu vai noteiktu sastāvdaļu nav nemaz. Mazgāšanas efektivitāte reizēm var būt ierobežota.
- Iestatiet skalotāja ierīci un mīkstināšanas ierīci atbilstoši lietotajam solo tīrītājam vai kombinētajam tīrītājam.
- Saskaņā ar ražotāja norādījumiem kombinētos tīrītājus ar sāls aizvietotājiem, nepievienojot speciālsāli, var lietot tikai līdz noteiktai ūdens cietībai, parasti 21 °dH. Tomēr vislabākajiem mazgāšanas un žāvēšanas rezultātiem, sākot no ūdens cietības 14 °dH, mēs iesakām izmantot speciālsāli.
- Lai izvairītos no saķepšanas, satveriet tīrītāju ar ūdeni šķīstošu aizsargapvalku tikai ar sausām rokām un ievietojiet to tikai pilnīgi sausā tīrītāja kamerā.
- Pat ja mirdz skalotāja iepildes indikācija un speciālsāls iepildes indikācija, mazgāšanas programmas, izmantojot kombinētos tīrītājus, notiek nevainojami.
- Kombinēto tīrītāju sastāvā ietvertā skalotāja iedarbība parasti ir ierobežota. Ja izmantosiet skalotāju, lielākoties iegūsiat labākus rezultātus.
- Izmantojiet tabletes ar īpašu žāvēšanas efektivitāti.

13.4 Tīrītāja iepilde

1. Lai atvērtu tīrītāja kameru, nospiediet noslēgu.

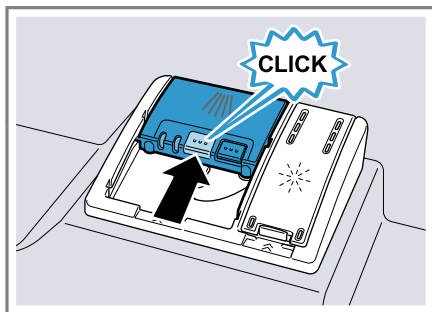
2. Iepildiet tīrītāju sausā tīrītāja kamerā.



Izmantojot tabletes, ir pietiekami ar vienu tableti. Ielieciet tabletes šķēršlīnī.

Izmantojot pulverveida tīrītāju vai šķidro tīrītāju, ievērojiet ražotāja dozēšanas norādījumus un dozēšanas iedalījumu tīrītāja kamerā. Parasti normāli netīriem traukiem pietiek ar 20–25 ml tīrītāja. Ja trauki ir tikai nedaudz netīri, parasti pietiek ar mazliet mazāku tīrītāja daudzumu, nekā norādīts.

3. Aizveriet tīrītāja kameras vāciņu.



- ✓ Vāciņš dzirdami noklikšķinās.
- ✓ Tīrītāja kamera atkarībā no programmas automātiski atveras optimālajā brīdī programmas norises laikā. Pulverveida tīrītājs vai šķidrāis tīrītājs sadalās mazgāšanas tvertnē un tiek izšķīdināts. Tabletes iekrīt tablešu ievietošanas tvertnē un dozēti izšķīst. Neievietojiet priekšmetus tablešu ievietošanas tvertnē, lai tablete varētu vienmērīgi izšķīst.

Padoms: Izmantojot pulverveida tīrītāju un programmu ar iepriekšēju noskalotāju, mazliet tīrītāja var uzbērt uz iekārtas iekšējām durvīm.

14 Trauki

Mazgājiet tikai traukus, kas ir piemēroti trauku mazgājamai mašīnai.

Piezīme: Glāžu dekoriem, alumīnija un sudraba izstrādājumiem mazgāšanas laikā ir tendence izbalēt vai iekrāsoties. Trauslu veidu glāzes pēc dažiem mazgāšanas cikliem var kļūt nespodras.

14.1 Glāžu bojājumi un trauku bojājumi

Mazgājiet tikai glāzes un porcelānu, ko ražotājs ir marķējis kā tādu, ko var mazgāt trauku mazgājāmā mašīnā. Izvairieties no glāžu bojājumiem un trauku bojājumiem.

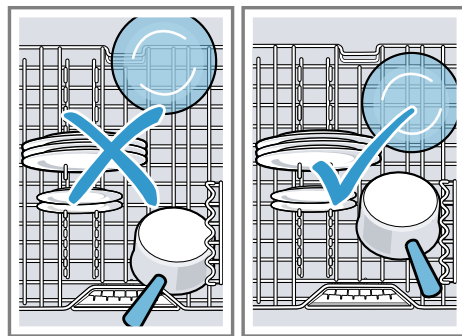
Cēlonis	Ieteikums
Šādi trauki nav piemēroti mazgāšanai trauku mazgājamā mašīnā: ▪ Galda piederumi un trauki no koka ▪ Dekoratīvas glāzes, mākslinieciski un antīki trauki ▪ Karstumneizturīga plastmasa ▪ Vara un cinka trauki ▪ Ar pelniem, smērvielu un krāsu nosmērēti trauki ▪ Ļoti mazi trauki	Mazgājiet tikai traukus, ko ražotājs ir marķējis kā tādu, ko var mazgāt trauku mazgājamā mašīnā.
Tīrītāja ķīmiskais sastāvs izraisa bojājumus.	Izmantojiet tīrītāju, kuru ražotājs ir marķējis kā traukus saudzējošu.
Trauku mazgājamai mašīnai nav piemēroti ļoti sārmaini vai skābi tīrīšanas līdzekļi, it īpaši profesionālie vai rūpnieciskie, apvienojumā ar alumīniju.	Ja izmantojat ļoti sārmainus vai skābus tīrīšanas līdzekļus, it īpaši profesionālus vai rūpnieciskus, nelieciet iekārtas mazgāšanas korpusā alumīnija detaļas
Programmas ūdens temperatūra ir pārāk augsta.	Izvēlieties programmu ar zemākām temperatūrām. Izņemiet stiklu un galda piederumus no iekārtas drīz pēc programmas beigām.

14.2 Trauku ievietošana

Pareizi ievietojiet traukus, lai optimizētu mazgāšanas rezultātu un izvairītos no trauku un iekārtas bojājumiem.

Piezīme: Piekraujiet trauku grozus tā, lai nekādas izvirzītas trauku daļas netraucētu durvju aizvēršanai. Izvirzītas trauku daļas var izraisīt ierīces durvju atvēršanos programmas laikā un tvaika un ūdens izplūdi durvju zonā. Tas

var izraisīt iebūvēto mēbeļu bojājumus.



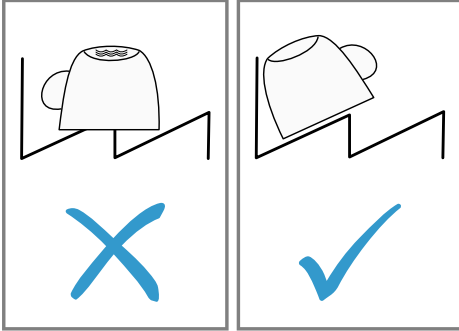
Padomi

- Lietojot iekārtu, tiek ietaupīta enerģija un ūdens salīdzinājumā ar mazgāšanu ar rokām.
- Mūsu internetvietnē ir pieejami piemēri par trauku efektīvu ievietošanu iekārtā.
- Lai taupītu enerģiju un ūdeni, ievietojiet traukus iekārtā līdz norādītajam standarta galda piederumu

skaitam (standarta ielāde ar traukiem un galda piederumiem).

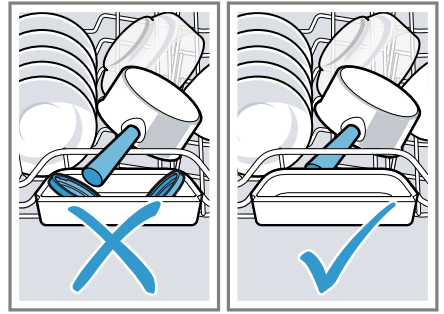
→ *"Tehniskie dati", Lappuse 52*

- Lai iegūtu labākus mazgāšanas un žāvēšanas rezultātus, ievietojiet traukus ar izliekumiem un padziļinājumiem slīpi, lai varētu notecēt ūdens.



1. Notīriet lielas ēdienu atliekas.
Lai taupītu resursus, pirms tam nenoskalojiet traukus zem tekoša ūdens.
2. Ievietojiet traukus un ievērojiet:
 - Ļoti netīrus traukus ievietojiet apakšējā trauku grozā, piem., katlus. Pateicoties spēcīgākai smidzināšanas strūklai, tiek iegūts labāks mazgāšanas rezultāts.
 - Lai izvairītos no trauku bojājumiem, ievietojiet traukus drošā un stabilā pozīcijā.
 - Lai izvairītos no savainojumiem, ievietojiet galda piederumus ar smailajiem un asajiem galiem uz leju.
 - Novietojiet traukus ar atvērumiem uz leju, lai traukā neuzkrātos ūdens.
 - Nenobloķējiet smidzināšanas lāpstiņas, lai tās varētu griezties.
 - Nelieciet sīkus priekšmetus tablešu ievietošanas tvertnē un nenobloķējiet to ar traukiem, lai ne-

nobloķētu tīrītāja kameras vāciņu.



14.3 Trauku izņemšana

⚠ BRĪDINĀJUMS

Traumu risks!

Karsti trauki var izraisīt ādas apdegumus. Karsti trauki ir trieciennedroši, var saplīst un izraisīt savainojumus.

- Pēc programmas beigām ļaujiet traukiem nedaudz atdzist un tikai tad izņemiet.
1. Lai izvairītos no krītošiem ūdens pilieniem uz traukiem, izņemiet traukus virzienā no apakšas uz augšu.
 2. Pārbaudiet mazgāšanas tvertni un piederumus, vai tie nav netīri, un pēc vajadzības iztīriet.
→ *"Tīrīšana un kopšana", Lappuse 40*

15 Galvenā vadība

15.1 Iekārtas durvju atvēršana

1. Ja pamatiestatījumā ir iestatīts "Door Opening" "Single push", spiediet uz iekārtas durvīm augšā pa vidu.
 2. Ja ir aktivizēts iestatījums "Child-proof lock" vai "Double push", divreiz ar īsu intervālu spiediet uz iekārtas durvīm augšā pa vidu.
- ✓ Iekārtas durvis atveras automātiski.

Padoms: Ja izmantojat iekārtu ar uzstādītu durvju rokturi, aktivizējiet iestatījumu "Push deactivated".

15.2 Iekārtas ieslēgšana

- ▶ Nospiediet ☺.
Iepriekš ir iestatīta programma Eco 50°.
Programma Eco 50° ir īpaši videi nekaitīga programma un izcili piemērota normālas netīrības pakāpes traukiem. Tā ir enerģijas un ūdens patēriņa ziņā efektīvākā programma, kas piemērota šāda veida traukiem, un atbilst ES ekodizaina regulai.
Ja iekārtu 10 minūtes nelieto, iekārta automātiski izslēdzas.

15.3 Programmas iestatīšana

Lai pielāgotu mazgāšanas ciklu trauku netīrības pakāpei, iestatiet piemērotu programmu.

- ▶ Nospiediet piemēroto programmas taustiņu.
- ✓ Programma ir iestatīta un mirgo programmas taustiņš.

15.4 Papildfunkcijas iestatīšana

Lai papildinātu izvēlēto mazgāšanas programmu, var iestatīt papildfunkcijas.

Piezīme: Ieslēdzamās papildfunkcijas ir atkarīgas no izvēlētajā programmas.

- ▶ Nospiediet piemērotās papildfunkcijas taustiņu.
→ "*Papildfunkcijas*", Lappuse 20
- ✓ Papildfunkcija ir iestatīta un mirgo papildfunkcijas taustiņš.

15.5 Laika priekšizvēles iestatīšana

Programmas palaidi var atlikt līdz pat 24 stundām.

1. Nospiediet ☹.
2. Spiediet — vai + tik bieži, līdz displejā redzams piemērots laiks. Atkarībā no laika indikācijas iestatījuma par programmas beigām tiek ziņots displejā "Finish in" (piem., 3h 25min) vai "Finish at" (piem., plkst. 15.20). Iestatījumu var mainīt pamatiestatījumos.
3. Lai aktivizētu laika priekšizvēli, nospiediet Start.

Piezīme: Lai deaktivizētu laika priekšizvēli, spiediet apm. 4 sekundes Reset 4 sec..

15.6 Programmas palaide

- ▶ Nospiediet Start.
- ✓ Programmas norises laikā uz grīdas zem iekārtas durvīm tiek projicēta statusa informācija par laika priekšizvēli, programmu vai atlikušo darbības laiku. Izvirzītas apakšējās naseglīstes vai augstas iebūves gadījumā ar vienā līmenī noslēdzošu mēbeļu priekšpusi indikācija nav redzama.
- ✓ Programma ir pabeigta, ja displejā ir redzams "Finished".

Piezīmes

- Ja darbības laikā vēlaties ielikt papildu traukus, neizmantojiet tablešu ievietošanas tvertni kā augšējā groza rokturi. Jūs varat saskarties ar daļēji izšķīdušo tableti.
- Jūs varat mainīt uzsāktu programmu tikai, atceļot programmu.
→ "*Programmas atcelšana*", Lappuse 35
- Lai taupītu enerģiju, iekārta automātiski izslēdzas 1 minūti pēc programmas beigām. Atverot iekārtas durvis uzreiz pēc programmas beigām, iekārta izslēdzas pēc 4 sekundēm.

15.7 Programmas pārtraukšana

Piezīme: Ja sakarsētai iekārtai atverat iekārtas durvis, vispirms dažas minūtes paveriet iekārtas durvis un tad aizveriet. Tā jūs izvairīsieties no pārspiediena iekārtā un iekārtas durvju atvēršanās.

1. Iekārtas durvis atveriet piesardzīgi.
2. Nospiediet $\ominus$.
- ✓ Programma tiek saglabāta un iekārta izslēdzas.
3. Lai turpinātu programmu, nospiediet $\ominus$.

15.8 Programmas atcelšana

Lai priekšlaikus pabeigtu programmu vai pārietu uz uzsāktu programmu, tā ir jāatceļ.

16.1 Pamatiestatījumu pārskats

Pamatiestatījumi ir atkarīgi no iekārtas aprīkojuma.

Pamatiestatījums	Izvēle	Apraksts
Time setting	00:00 - 24:00	Iestatiet pašreizējo pulksteņa laiku. Iestatījums ir atkarīgs no iestatītā pulksteņa laika formāta.
Time format	12 h 24 h ¹	Iestatiet pulksteņa laika formātu.
Time display	In hours Time ¹	Iestatiet programmas beigu laika indikāciju. "Finish in" ir redzams programmas atlikušais ilgums, piem., 3h 25min. "Finish at" ir redzams programmas beigu pulksteņa laiks, piem., plkst. 15:20.
Sprache/Language	Skatīt izvēli iekārtā.	Iestatiet izvēlnes valodu.
Water hardness	0 - 50 13 - 16 vidējs ¹	Iestatiet ūdens cietību. → "Ūdens cietības iestatījumu pārskats", Lappuse 25

- ▶ Apm. 4 sekundes spiediet Reset 4 sec..
- ✓ Programma tiek atcelta un pēc apm. 1. minūtes tiek pabeigta.

15.9 Iekārtas izslēgšana

1. Ievērojiet norādījumus par drošu lietošanu → Lappuse 10.
2. Nospiediet $\ominus$.

Padoms: Nospiežot $\ominus$ mazgāšanas cikla laikā, notiekošā programma tiek pārtraukta. Ieslēdzot iekārtu, programma automātiski tiek turpināta.

16 Pamatiestatījumi

Iekārtas pamatiestatījumus jūs varat pielāgot savām vajadzībām.

¹ Rūpnīcas iestatījums (var atšķirties atkarībā no iekārtas tipa)

Pamatiestatījums	Izvēle	Apraksts
Rinse aid dispenser	0 - 6 5 ¹	lestatiet vai izslēdziet pievienotā skalo- tāja daudzumu. → <i>"Pievienotā skalošanas daudzuma ie- statīšana"</i> , Lappuse 28
Sensor setting	Standard ¹ Sensitive Very sensitive	lestatiet ūdens sensoru netīrumu atpa- zīšanai. → <i>"Sensori"</i> , Lappuse 11
Extra Dry	on off ¹	ieslēdziet vai izslēdziet "Extra Dry" kat- ram režīmam. Lai iegūtu labāku žāvēšanas rezultātu, mazgāšanas procesa skalošanas pos- mā temperatūra tiek palielināta. Darbī- bas laiks var mazliet paaugstināties. Pievērsiet uzmanību traušiem traukiem.
Water connection	Cold water ¹ Hot water	lestatiet aukstā ūdens pieslēgumu vai siltā ūdens pieslēgumu. lestatiet iekārtu tikai uz silto ūdeni, ja siltais ūdens tiek iegūts enerģētiski iz- devīgi un ir pieejama piemērota instalā- cija, piem., saules enerģijas iekārta ar cirkulācijas vadu. Ūdens temperatūrai būtu jābūt vismaz 40 °C un ne vairāk kā 60 °C.
Eco forecast	on off ¹	ieslēdziet vai izslēdziet ekoproгноzi. Programmas izvēles gadījumā displejā īslaicīgi ir redzams vidējais ūdens patē- riņš un enerģijas patēriņš.
Emotion Light	off On via main switch ¹ On on opening door	ieslēdziet vai izslēdziet iekārtas iekšējo apgaisojumu. Ja ir atvērtas iekārtas durvis, iekšējais apgaisojums automātiski izslēdzas pēc 10 minūtēm.
Time light	on ¹ off	ieslēdziet vai izslēdziet "Time light". Programmas norises laikā uz grīdas zem iekārtas durvīm tiek projicēta sta- tusa informācija, piem., atlikušais darbī- bas laiks. Izvirzīta pamatnes balsta vai augstas iebūves gadījumā ar vienā lī- menī noslēdzošu mēbeļu malu indikāci- ja nav redzama.

¹ Rūpnīcas iestatījums (var atšķirties atkarībā no iekārtas tipa)

Pamatiestatījums	Izvēle	Apraksts
Start programme	Eco 50°C ¹ Last programme	Iestatiet iepriekš definētu programmu, ieslēdzot iekārtu.
Tone volume	Skala ar vairākām pakāpēm.	Iestatiet signāla skaļumu programmas beigās. 0. pakāpe izslēdz skaņas signālus.
Button volume	Skala ar vairākām pakāpēm	Iestatiet taustiņu skaļumu vadības laikā. 0. pakāpe izslēdz taustiņu signālus.
Door Opening	Single push ¹ Child-proof lock Double push Push deactivated	- Ar iestatījumu "Single push" ir aktivizēta elektriskā durvju atvēršana. Iekārtas durvis atver, vienreiz spiežot uz iekārtas durvīm augšā pa vidu. - Ar iestatījumu "Child-proof lock" ir aktivizēta elektriskā bērnu drošības funkcija. Iekārtas durvis atver, divreiz spiežot uz iekārtas durvīm augšā pa vidu. Automātiskā durvju atvēršana tiek deaktivizēta žāvēšanas fāzē. - Ar iestatījumu "Double push" atveriet iekārtas durvis, divreiz spiežot uz iekārtas durvīm augšā pa vidu. Automātiskās durvju atvēršanas iestatījums žāvēšanas fāzē paliek neskarts. - Ar iestatījumu "Push deactivated" elektriskā durvju atvēršana ir deaktivizēta. Iekārtas durvis atver ar uzstādīto durvju rokturi. → <i>"Bērnu drošības funkcija", Lappuse 10</i>
Efficient Dry	off On in all programmes On with Eco 50°C ¹	Aktivizējiet vai deaktivizējiet iekārtas durvju automātisku atvēršanu žāvēšanas laikā. Ja šī funkcija ir aktivizēta, darbības laiks var palielināties. → <i>"Efficient Dry", Lappuse 12</i>
Wi-Fi	on off	Ieslēdziet vai izslēdziet bezvadu tīkla savienojumu. Pamatiestatījums "Wi-Fi" ir pieejams tikai pēc tam, kad ierīce ir savienota ar Home Connect lietotni. → <i>"Home Connect", Lappuse 38</i>

¹ Rūpnīcas iestatījums (var atšķirties atkarībā no iekārtas tipa)

Pamatiestatījums	Izvēle	Apraksts
Remote Start	off Manual Permanent	aktivizēšana vai deaktivizēšana. → <i>"Remote Start"</i> , Lappuse 39 Šis pamatiestatījums ir pieejams tikai pēc tam, kad ierīce ir savienota ar Home Connect lietotni. → <i>"Home Connect"</i> , Lappuse 38
Greeting	on ¹ off	ieslēdziet vai izslēdziet ražotāja logotipa attēlojumu, ieslēdzot iekārtu.
Factory setting	Reset	Atiestatiet izmainītus iestatījumus uz rūpnīcas stāvokli. Ir jāveic iestatījumi pirmajai lietošanas reizei.

16.2 Pamatiestatījumu maiņa

Padoms: Savienojiet iekārtu ar mobilo ierīci. Izmantojot Home Connect lietotni, varat ērti veikt visus iestatījumus.

→ *"Home Connect"*, Lappuse 38

1. Nospiediet .
2. Lai atvērtu pamatiestatījumus, apm. 3 sekundes spiediet .
3. Spiediet > tik bieži, līdz displejā ir redzams vajadzīgais iestatījums.
4. Spiediet — vai + tik bieži, līdz displejā ir redzama piemērota vērtība.
Jūs varat mainīt vairākus iestatījumus.
5. Lai saglabātu iestatījumus, apm. 3 sekundes spiediet .

16.3 Pulksteņa laika iestatīšana

1. Lai atvērtu pamatiestatījumus, apm. 3 sekundes spiediet .
2. Spiediet > tik bieži, līdz displejā redzams "Time setting".

3. Spiediet — vai + tik bieži, līdz displejā redzams vajadzīgais pulksteņa laiks.
Ilgāk spiežot — un +, iestatītās vērtības mainās pa 10 minūšu soļiem.
4. Lai saglabātu iestatījumus, apm. 3 sekundes spiediet .

17 Home Connect

Šo iekārtu var pieslēgt tīklam. Savienojiet iekārtu ar mobilo ierīci, lai no lietotnes vadītu funkcijas Home Connect.

Ne visās valstīs ir pieejami Home Connect pakalpojumi. Funkcijas Home Connect pieejamība ir atkarīga no tā, vai jūsu valstī ir pieejami Home Connect pakalpojumi. Atbilstošo informāciju skatiet: www.home-connect.com.

Lai varētu lietot Home Connect, vispirms izveidojiet savienojumu ar Wi-Fi mājas tīklu (Wi-Fi²) un ar Home Connect lietotni.

Lietotne Home Connect jums palīdzēs visā pieteikšanās procesā. Izpil-

¹ Rūpnīcas iestatījums (var atšķirties atkarībā no iekārtas tipa)

² Wi-Fi ir uzņēmuma Wi-Fi Alliance reģistrēta prečzīme.

diet instrukcijas un ievērojiet lietotnē Home Connect sniegtos norādījumus.

Piezīme: Ievērojiet šajā lietošanas instrukcijā sniegtos drošības norādījumus un nodrošiniet, lai tie tiktu ievēroti arī tad, kad iekārtas darbību vadāt, izmantojot lietotni Home Connect.

→ "Drošība", *Lappuse 4*

17.1 Home Connect instalēšana

Prasība: Iekārta uzstādīšanas vietā uzver WLAN mājas tīklu (WiFi).

1. Noskenējiet tālāk redzamo QR kodu.



Nolasot QR kodu, varat instalēt Home Connect lietotni un pieslēgt šo iekārtu.

2. Sekojiet lietotnē Home Connect sniegtajām norādēm.

17.2 Remote Start

Ar Home Connect lietotni varat palaist iekārtu ar savu mobilo ierīci.

Padoms: Ja šīs funkcijas pamatiestatījumos → *Lappuse 38* iestatīsi "Permanent", funkcija būs aktivizēta pastāvīgi un iekārtu varēsi vienmēr palaist ar mobilo ierīci.

Remote Start aktivizēšana

Ja šīs funkcijas pamatiestatījumos ir iestatīts "Manual", funkcija tiek aktivizēta iekārtā.

Prasības

- Iekārta ir savienota ar jūsu WiFi mājas tīklu.
- Iekārta ir savienota ar Home Connect lietotni.
- Šīs funkcijas pamatiestatījumos → *Lappuse 38* ir iestatīts "Manual".
- Ir izvēlēta programma.
- ▶ Nospiediet .
- Atverot iekārtas durvis, funkcija automātiski ir deaktivizēta.
- ✓ Mirdz taustiņš .

Padoms: Lai deaktivizētu funkciju, nospiediet .

17.3 Smart Start ¹

"Smart Start" automātiski nosaka optimālo brīdi programmas palaidei. Ar Home Connect lietotni var aktivizēt un deaktivizēt šo funkciju.

"Smart Start" aktivizēšana

Prasības

- "Smart Start" ir aktivizēta ar Home Connect lietotni.
- Laika un enerģijas preferences ir iestatītas Home Connect lietotnē.

1. Nospiediet .

✓ Displejā redzams izvēlētas programmas optimālais palaides laiks un beigu laiks.

2. Nospiediet Start.

✓ "Smart Start" ir aktīva.

✓ Programma palaižas, tiklīdz ir saņemts optimālais brīdis.

Padoms: Funkciju vienreiz deaktivizē, nospiežot .

17.4 Datu aizsardzība

Ievērojiet datu aizsardzības norādes.

Pēc ierīces pirmā savienojuma ar internetam piesaistītu mājas tīklu iekārta nosūta Home Connect serverim

¹ Atkarībā no iekārtas aprīkojuma

šādu kategoriju datus (pirmā reģistrācija):

- nepārprotamu iekārtas identifikatoru (ko veido iekārtas kodi un iebūvētā Wi-Fi sakaru moduļa MAC adrese);
- Wi-Fi sakaru moduļa drošības sertifikātu (savienojuma informācijas tehniskai aizsardzībai);
- jūsu sadzīves tehnikas pašreizējo programmatūras un aparatūras versiju;
- iespējams, iepriekš veiktas atiesta-tes uz rūpnīcas iestatījumu statusu.

Šī pirmā reģistrācija sagatavo Home Connect funkciju lietošanu un ir nepieciešama tikai brīdī, kad Home Connect funkcijas lietošiet pirmo reizi.

Piezīme: levērojiet, ka Home Connect funkcijas ir lietojamas tikai kopā ar Home Connect lietotni. Informāciju par datu aizsardzību var atvērt Home Connect lietotnē.

18 Tīrīšana un kopšana

18.1 Mazgāšanas tvertnes tīrīšana

BRĪDINĀJUMS

Veselības kaitējuma risks!

Hloru saturošu tīrītāju izmantošana var izraisīt kaitējumu veselībai.

- Nekad nelietojiet hloru saturošus tīrītājus.

18.4 Mašīnas kopšana

Nosēdumi, piem., ēdienu atliekas un kaļķis, var izraisīt iekārtas traucējumus. Lai izvairītos no traucējumiem un mazinātu iespējamās smakas, iesakām regulāri iztīrīt iekārtu.

Mašīnas kopšana kopā ar mašīnas kopšanas līdzekļiem un mašīnas tīrītājiem ir iekārtas kopšanai piemērotā programma.

1. Ar mitru drānu iekšējā korpusā notīriet rupjos netīrumus.
2. Iepildiet tīrītāju tīrītāja kamerā.
3. Izvēlieties programmu ar augstāko temperatūru.
4. cPalaidiet programmu bez traukiem. → *Lappuse 34*

18.2 Tīrīšanas līdzeklis

Izmantojiet tikai iekārtas tīrīšanai piemērotus tīrīšanas līdzekļus.

→ *"Droša lietošana", Lappuse 10*

18.3 Iekārtas kopšanas padomi

levērojiet iekārtas kopšanas padomus, lai ilgstoši saglabātu iekārtas darbību.

Rīcība	leguvums
Ar mitru drānu un mazgāšanas līdzekli noslaukiet durvju blīves, trauku mazgājamās mašīnas priekšpusi un vārdības displeju.	Iekārtas daļas paliek tīras un higiēniskas.
Ilgākas dīkstāves laikā atstājiet iekārtas durvis pavērtas.	Tā neradīsies nepatīkama smaka.

Padoms: Mūsu izmēģinātos un apstiprinātos trauku mazgājamo mašīnu kopšanas līdzekļus un tīrītājus var iegādāties internetā <https://www.bosch-home.com/store> vai tehniskā servisa dienestā.

Mašīnas kopšana ir programma, kas vienā mazgāšanas ciklā notīra dažādus nosēdumus. Tīrīšana notiek divās fāzēs:

Fāze	Notīrāmās vielas	Tīrītājs	Izvietošana
1	Tauki un kaļķis	Šķidrš mašīnas kopšanas līdzeklis vai pulverveida mašīnas atkaļķotājs.	Iekārtas iekštelpa, piem., galda piederumu groziņā iekarināta pudele vai pulveris iekšējā korpusā.
2	Ēdienu atliekas un nosēdumi	Mašīnas tīrītājs	Tīrītāja kamera

Optimālai tīrīšanas jaudai, programma dozē tīrītājus atsevišķi vienu no otra attiecīgajā tīrīšanas fāzē. Šim nolūkam tīrītāji ir pareizi jāizvieto.

Ja vadības displejā mirdz Mašīnas kopšana indikators vai šāds aicinājums ir redzams displejā, veiciet Mašīnas kopšana bez traukiem. Pēc Mašīnas kopšana veikšanas indikators vadības displejā nodziest. Ja iekārtai nav atmiņas funkcijas, ieteicams veikt mašīnas kopšanu ik pēc 2 mēnešiem.

Mašīnas kopšana veikšana

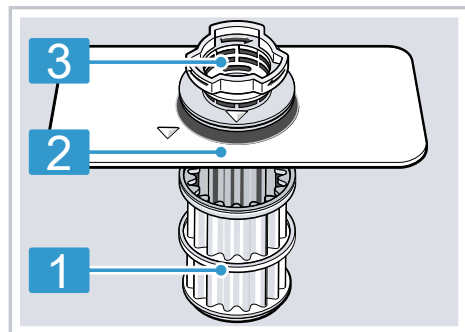
Piezīmes

- Izpildiet programmu Mašīnas kopšana bez ievietotiem traukiem.
- Izmantojiet tikai speciāli trauku mazgājamām mašīnām piemērotu mašīnas kopšanas līdzekli un mašīnas tīrītāju.
- Raugieties, lai iekārtas mazgāšanas korpusā neatrastos alumīnija detaļas, piem., tvaika nosūcēju trauku filtri vai alumīnija katli.
- Ja pēc 3 mazgāšanas cikliem nav veikta Mašīnas kopšana, Mašīnas kopšana indikators automātiski nodziest.

- Lai saglabātu optimālu tīrīšanas jaudu, pievērsiet uzmanību pareizai tīrītāju izvietošanai.
 - Ievērojiet drošības norādījumus un lietošanas norādījumus uz mašīnas kopšanas līdzekļu un mašīnas tīrītāju iepakojuma.
 - Ieslēdziet funkciju .
→ "Extra Clean Zone", Lappuse 22
1. Ar mitru drānu iekšējā korpusā notīriet rupjos netīrumus.
 2. Iztīriet sietus.
 3. Izvietojiet mašīnas kopšanas līdzekli iekārtas iekšējā korpusā. Izmantojiet tikai speciāli trauku mazgājamām mašīnām piemērotus mašīnas kopšanas līdzekļus.
 4. Iepildiet mašīnas tīrītāju tīrītāja kamerā, līdz tā ir pavisam pilna. Nepievienojiet mašīnas tīrītāju papildus iekārtas iekšējā korpusā.
 5. Spiediet .
 6. Nospiediet Start.
- ✓ Tiek veikta Mašīnas kopšana.
 - ✓ Kad programma ir pabeigta, nodziest Mašīnas kopšana indikators.

18.5 Sietu sistēma

Sietu sistēma filtrē rupjos netīrumus no mazgāšanas cirkulācijas.

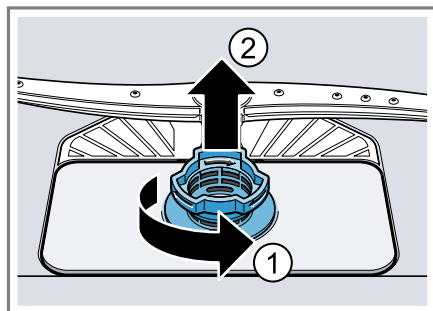


- 1 Mikrosiets
- 2 Smalkais siets
- 3 Rupjais siets

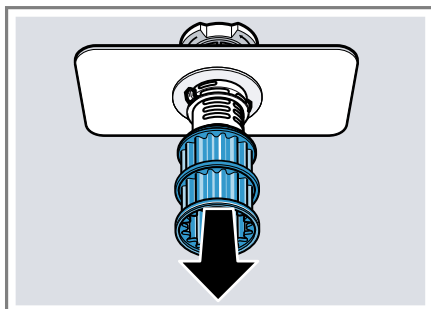
Sietu tīrīšana

Netīrumi mazgāšanas ūdenī var no-sprostot sietus.

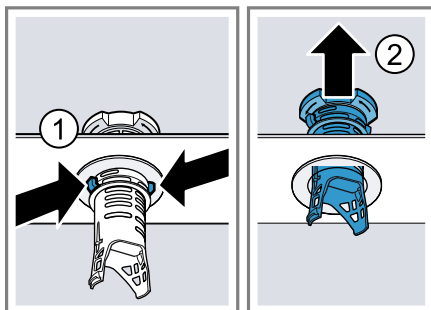
1. Katrreiz pēc mazgāšanas pārbaudiet, vai nav atlieku.
2. Pagrieziet rupjo sietu pretēji pulksteņrādītāja virzienam ① un izņemiet sietu sistēmu ②.
 - Ievērojiet, lai sūkņa korpusā neiekristu svešķermeņi.



3. Uz leju noņemiet mikrosietu.

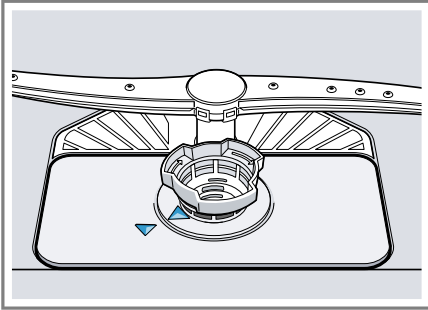


4. Saspieties kopā sieta klipšus ① un uz augšu izņemiet rupjo sietu ②.



5. Izīriiet sieta elementus zem tekoša ūdens.
Rūpīgi notīriet netīro malu starp rupjo sietu un smalko sietu.
6. Salieciet kopā sietu sistēmu.
Ievērojiet, lai rupjais siets tiktu no-fiksēts ar sieta klipšiem.

7. Ievietojiet sietu sistēmu iekārtā un pagrieziet rupjo sietu pulksteņrādītāja virzienā.
 - ▶ Ievērojiet, lai bultiņu marķējumi atrastos viens otram pretī.



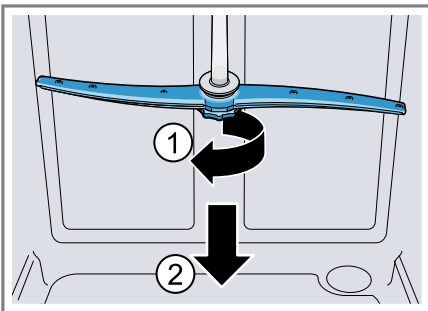
Padoms: Savienojiet iekārtu ar mobilo ierīci. Home Connect lietotne informē, tiklīdz ir jāiztīra sieti.

→ "Home Connect", Lappuse 38

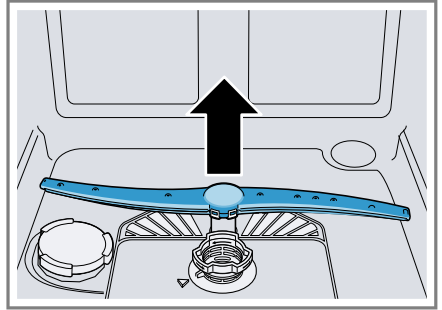
18.6 Smidzināšanas lāpstiņu tīrīšana

Kaļķis un netīrumi skalošanas ūdenī var nosprostot smidzināšanas elementu sprauslas un gultņus. Regulāri notīriet smidzināšanas elementus.

1. Noskrūvējiet augšējo smidzināšanas lāpstiņu ① un noņemiet virzienā uz leju ②.



2. Apakšējo smidzināšanas lāpstiņu noņemiet virzienā uz augšu.



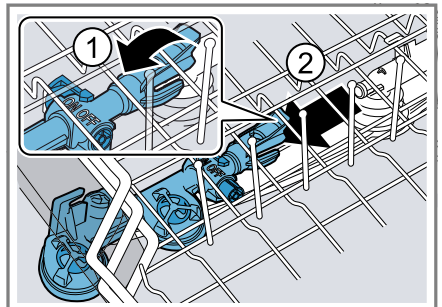
3. Zem tekoša ūdens pārbaudiet, vai nav nosprostotas smidzināšanas lāpstiņu izplūdes sprauslas, un pēc vajadzības iztīriet svešķermeņus.
4. Ievietojiet apakšējo smidzināšanas lāpstiņu.
- ✓ Smidzināšanas lāpstiņa dzirdami nofiksējas.
5. Ievietojiet un pieskrūvējiet augšējo smidzināšanas lāpstiņu.

18.7 Extra Clean Zone tīrīšana

Kaļķis un mazgāšanas ūdens netīrumi var nosprostot sprauslas.

Piezīme: Vienmēr lietojiet iekārtu ar uzstādītu Extra Clean Zone.

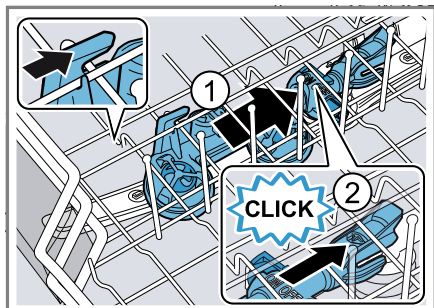
1. Izvelciet augšējo trauku grozu.
2. Mēlīti pie Extra Clean Zone pavelciet uz augšu ① un novelciet virzienā uz priekšu ②.



3. Iestatiet aizbīdni uz ON.

lv Traucējumu novēršana

4. Nomazgājiet zem tekoša ūdens.
5. Iekabiniēt Extra Clean Zone augšējā trauku grozā un nofiksējiet ①.
6. Iebīdīet augšējo trauku grozu.



Ievērojiet, lai viras būtu pareizā pozīcijā.

- ✓ Extra Clean Zone dzirdami nofiksējas ②.

19 Traucējumu novēršana

Nelielus ierīces darbības traucējumus varat novērst saviem spēkiem. Pirms sazināšanās ar klientu apkalpošanas centru izlasiet informāciju par darbības traucējumu novēršanu. Tā izvairīsieties no nevajadzīgām izmaksām.

Padomi

- Nodrošiniet nepārtrauktu iekārtas savienojumu ar lietotni Home Connect, lai saņemtu automātiskus programmatūras atjauninājumus. Tādējādi iespējams novērst kļūdas, uzlabot jaudu un izmantot jaunas funkcijas.
- Papildu informāciju un skaidrojumus par traucējumu novēršanu skatiet tiešsaistē, noskenējot kvadrātkodu titullapā un mūsu internetvietnē www.bosch-home.com.

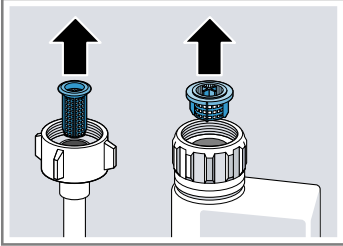
⚠ BRĪDINĀJUMS

Elektrotrieciena risks!

Neprofesionāli veikts remonts ir bīstams.

- ▶ Iekārtas remontu drīkst veikt tikai attiecīgi apmācīts speciālists.
- ▶ Iekārtas remontam drīkst izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.
- ▶ Ja ir bojāts šīs ierīces elektrotīkla pieslēguma vads vai ierīces pieslēguma vads, tas jānomaina ar īpašu elektrotīkla pieslēguma vadu vai īpašu ierīces pieslēguma vadu, kas ir pieejams pie ražotāja vai tā tehniskā servisa dienestā.

Traucējums	Cēlonis un problēmu novēršana
Mirgo indikācija "Ūdens ieplūdes pārbaude"	Radies tehnisks traucējums. 1. Nospiediet . 2. Izņemiet iekārtas kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju. 3. Gaidiet vismaz 2 minūtes. 4. Iespraudiet iekārtas kontaktdakšu kontaktligzdā vai ieslēdziet drošinātāju. 5. Ieslēdziet iekārtu. 6. Ja problēma rodas vēlreiz: ► Nospiediet . ► Aizveriet ūdens krānu. ► Izvelciet kontaktdakšu. ► Sazinieties ar tehniskā servisa dienestu → <i>Lappuse 51</i> un nosauciet kļūdas kodu.
Mirdz E:3000.	Ūdens aizsardzības sistēma ir aktivizēta. 1. Aizveriet ūdens krānu. 2. Neatvienojiet iekārtu no elektrotīkla. 3. Sazinieties ar tehniskā servisa dienestu → <i>Lappuse 51</i>.
Mirdz E:3100.	Ūdens aizsardzības sistēma ir aktivizēta. 1. Aizveriet ūdens krānu. 2. Neatvienojiet iekārtu no elektrotīkla. 3. Sazinieties ar tehniskā servisa dienestu → <i>Lappuse 51</i>.
Mirdz E:3200 vai ūdens ieplūdes indikators.	Ieplūdes šļūtene ir salocīta. ► Iztaisnojiet ūdens padeves šļūteni. Aizvērts ūdens krāns. ► Atveriet ūdens krānu. Ūdens krāns ir bloķēts vai apkalķojies. ► Atveriet ūdens krānu. Ja ūdens ieplūde ir atvērta, tad ūdens caurplūdes daudzumam jābūt vismaz 10 l/min. Aizsērējuši sieti pieplūdes šļūtenes vai AquaStop šļūtenes ūdens pieslēgumā. 1. Izslēdziet iekārtu. 2. Atvienojiet tīkla kontaktdakšu. 3. Aizveriet ūdens krānu. 4. Noskrūvējiet ūdens pieslēgumu.

Traucējums	Cēlonis un problēmu novēršana
Mirdz E:3200 vai ūdens ieplūdes indikators.	5. Izņemiet sietu no ieplūdes šļūtenes  6. Iztīriet sietu. 7. Ielieciet sietu ieplūdes šļūtenē. 8. Pieskrūvējiet ūdens pieslēgumu. 9. Pārbaudiet ūdens pieslēguma hermētiskumu. 10. Izveidojiet elektroapgādi. 11. Ieslēdziet iekārtu.
Mirdz E:3400.	Ūdens pastāvīgi ieplūst iekārtā. 1. Aizveriet ūdens krānu. 2. Neatvienojiet iekārtu no elektrotīkla. 3. Sazinieties ar tehniskā servisa dienestu → <i>Lappuse 51.</i>
Mirdz E:6102.	Tā nav iekārtas kļūda. Bloķēts notekūdeņu sūknis vai notekūdeņu sūkņa vāks ir vaļīgs. 1. Iztīriet notekūdeņu sūkni. → <i>"Notekūdeņu sūkņa tīrīšana", Lappuse 50</i> 2. Pareizi nofiksējiet notekūdeņu sūkņa vāku. → <i>"Notekūdeņu sūkņa tīrīšana", Lappuse 50</i> 
Mirdz E:6103. Ūdens netiek izsūknēts.	Tā nav iekārtas kļūda. Sifona pieslēgums vēl ir aizvērts vai notekūdeņu šļūtene ir salocīta vai aizsērējusi. 1. Pārbaudiet sifona pieslēgumu un pēc vajadzības atveriet. 2. Novietojiet notekūdeņu šļūteni bez locījumiem. 3. Notīriet atliekas. 

Traucējums	Cēlonis un problēmu novēršana
Mirdz E:6103. Ūdens netiek izsūknēts.	Tā nav iekārtas kļūda. Bloķēts notekūdeņu sūknis vai notekūdeņu sūkņa vāks ir vaļīgs. 1. Iztīriet notekūdeņu sūkni. → <i>"Notekūdeņu sūkņa tīrīšana", Lappuse 50</i> 2. Pareizi niefiksējiet notekūdeņu sūkņa vāku. → <i>"Notekūdeņu sūkņa tīrīšana", Lappuse 50</i> 
Mirdz E:9240.	Sieti ir netīri vai aizsērējuši. ► Iztīriet sietus. → <i>"Sietu tīrīšana", Lappuse 42</i> 
Visas gaismas diodes mirdz vai mirgo.	Iespējams, tiek instalēts programmatūras atjauninājums. 1. Sagaidiet, līdz ir instalēts programmatūras atjauninājums. Šis process var ilgt apm. 30 minūtes. 2. Ja pēc 30 minūtām ierīce nav gatava darbam, veiciet atiestati. ► Spiediet galvenā slēdža taustiņu apm. 4 sekundes. ✓ Iekārta tiek atiestatīta. Elektronika ir konstatējusi kļūdu. 1. Spiediet galvenā slēdža taustiņu apm. 4 sekundes. → <i>"Vadības elementi", Lappuse 15</i> Iekārta tiek atiestatīta un restartēta. 2. Ja problēma rodas vēlreiz: ► Izslēdziet iekārtu. ► Izvelciet kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju sadales skapī. ► Gaidiet vismaz 2 minūtes. ► Ieslēdziet drošinātāju sadales skapī vai iespraudiet kontaktdakšu. ► Ieslēdziet iekārtu. 3. Ja problēma rodas vēlreiz: ► Sazinieties ar klientu servisu. → <i>"Tehniskā servisa dienests", Lappuse 51</i>

Traucējums	Cēlonis un problēmu novēršana
Ēdiena atliekas uz traukiem.	Trauki ir ievietoti pārāk cieši vai trauku grozs ir pārpildīts. 1. Ievietojiet traukus, ievērojot pietiekami brīvu telpu. Smidzināšanas strūklām jāsasniedz trauku virsma. 2. Izvairieties no saskaršanās. 
	Blokēta smidzināšanas lāpstiņu griešanās. ► Ievietojiet traukus tā, lai trauki netraucētu smidzināšanas lāpstiņu griešanos. Aizsērējušas smidzināšanas lāpstiņu sprauslas. ► Notīriet smidzināšanas lāpstiņas. → <i>"Smidzināšanas lāpstiņu tīrīšana", Lappuse 43</i> 
	Netīri sieti. ► Iztīriet sietus. → <i>"Sietu tīrīšana", Lappuse 42</i> 
	Sieti ievietoti nepareizi un/vai nav nofiksējušies. 1. Ievietojiet sietus pareizi. → <i>"Sietu sistēma", Lappuse 42</i> 2. Nofiksējiet sietus.
	Izvēlēta pārāk vāja mazgāšanas programma. ► Izvēlieties stiprāku mazgāšanas programmu. → <i>"Programmas", Lappuse 17</i> ► Pielāgojiet sensoru jutīgumu. → <i>"Sensori", Lappuse 11</i> Trauki ir pārāk notīrīti iepriekš. Sensori izvēlas vājāku programmas norisi. Grūti izņemamus netīrumus daļēji nevar notīrīt. ► Notīriet tikai lielas ēdienu atliekas un nenoskalojiet traukus. ► Pielāgojiet sensoru jutīgumu. → <i>"Sensori", Lappuse 11</i>

Traucējums	Cēlonis un problēmu novēršana
Ēdiena atliekas uz traukiem.	Augsti, šauri trauki stūru zonās netiek pietiekami labi mazgāti. ▶ Augstus, šaurus traukus neievietojiet pārāk slīpi un stūru zonās. Augšējais trauku grozs labajā un kreisajā pusē nav iestatīts vienādā augstumā. ▶ Augšējo trauku grozu kreisajā un labajā pusē iestatiet vienādā augstumā. → <i>"Augšējais trauku grozs", Lappuse 21</i>
Likvidējamas svēdras uz glāzēm, metāliska izskata glāzēm un galda piederumiem.	Pievienotā skalotāja daudzums ir iestatīts pārāk liels. ▶ Iestatiet skalotāja ierīci uz zemāku pakāpi. → <i>"Pievienotā skalotāja daudzuma iestatīšana", Lappuse 28</i> Skalotājs nav iepildīts. ▶ Iepildiet skalotāju. → <i>"Skalotāja iepilde", Lappuse 28</i> Tīrītāja atliekas programmas posmā Skalošana. Ar traukiem nobloķēts tīrītāja kameras vāciņš, kas pilnībā neatveras. 1. Ievietojiet traukus augšējā trauku grozā tā, lai trauki nenobloķētu tablešu ievietošanas tvertni. → <i>"Trauku ievietošana", Lappuse 32</i> Trauki bloķē tīrītāja vāciņu. 2. Neliieciet traukus un smaržvielas tablešu ievietošanas tvertnē. Trauki ir pārāk notīrīti iepriekš. Sensori izvēlas vājāku programmas norisi. Grūti izņemamus netīrumus daļēji nevar notīrīt. ▶ Notīriet tikai lielas ēdienu atliekas un nenoskalojiet traukus. ▶ Pielāgojiet sensoru jutīgumu. → <i>"Sensori", Lappuse 11</i>
Rūsa uz galda piederumiem.	Galda piederumi nav pietiekami korozijizturīgi. Visvairāk cieš nažu asmeņi. ▶ Izmantojiet korozijizturīgus traukus. Galda piederumi rūsē arī tad, ja tiek mazgāti trauki ar rūsējošām detaļām. ▶ Nemazgājiet rūsējošas detaļas. Pārāk augsts sāls saturs mazgāšanas ūdenī. 1. Izīrīet izbirušu speciālsāli no mazgāšanas tvertnes. 2. Cieši aizgrieziet speciālsāls tvertnes noslēgu.

Traucējums	Cēlonis un problēmu novēršana
Tīrītāja atliekas atrodas tīrītāja kamerā vai tablešu ievietošanas tvertnē.	Trauki bloķēja smidzināšanas lāpstiņas un tīrītājs netika izskalots. ▶ Pārļiecinieties, ka smidzināšanas lāpstiņas nav nobloķētas un var brīvi griezties. Tīrītāja iepildes laikā tīrītāja kamera bija mitra. ▶ Iepildiet tīrītāju tikai sausā tīrītāja kamerā.
Mirdz speciālsāls iepildes indikācija.	Trūkst speciālsāls. ▶ Iepildiet speciālsāli → <i>Lappuse 26</i>. Sensors neatpazīst speciālsāls tabletes. ▶ Nelietojiet speciālsāls tabletes.

19.1 Notekūdeņu sūkņa tīrīšana

Liels ēdienu atliekas vai svešķermeņi var nosprostot notekūdeņu sūkni. Tiklīdz mazgāšanas ūdens vairs pareizi nenotek, ir jāiztīra notekūdeņu sūkns.

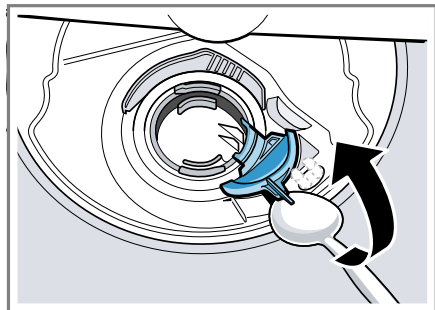
⚠ BRĪDINĀJUMS

Traumu risks!

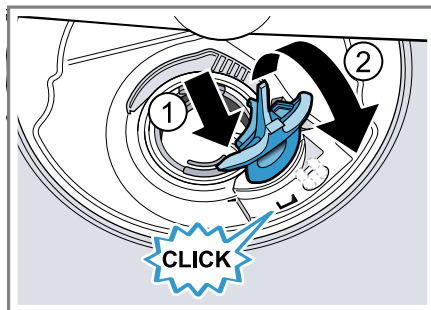
Asi un smaili priekšmeti, piem., stikla lauskas, var nobloķēt notekūdeņu sūkni un izraisīt savainojumus.

▶ Uzmanīgi izņemiet svešķermeņus.

1. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
2. Izņemiet augšējo un apakšējo trauku grozu.
3. Izņemiet sietu sistēmu.
4. Izsmeliet esošo ūdeni.
Ja nepieciešams, izmantojiet sūkli.
5. Ar karotes palīdzību izceliet sūkņa vāku un satveriet aiz tiltiņa.



6. Sūkņa vāku paceliet slīpu uz iekšu un izņemiet.
- ✓ Tagad ar roku var aizsniegt lāpstiņu ratu.
7. Izņemiet ēdienu atliekas un svešķermeņus lāpstiņu rata zonā.
8. Ielieciet sūkņa vāku ① un spiediet uz leju ②.



- ✓ Sūkņa vāks dzirdami noklīdina.
9. Iebūvējiet sietu sistēmu.
 10. Ielieciet apakšējo un augšējo trauku grozu.
 11. Savienojiet iekārtu ar elektrotīklu.

20 Transportēšana, glabāšana un likvidācija

20.1 Iekārtas demontāža

1. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
2. Aizgrieziet ūdens krānu.

3. Atvienojiet notekūdeņu pieslēgumu.
4. Atvienojiet dzeramā ūdens pieslēgumu.
5. Ja ir, atskrūvējiet mēbeļu detaļu stiprinātājskrūves.
6. Ja ir, demontējiet pamatnes paneli.
7. Uzmanīgi izvelciet iekārtu un velciet līdzī šļūteni.

20.2 Iekārtas nodrošināšana pret salu

Ja iekārta atrodas sala apdraudētā telpa, piemēram, brīvdienu mājā, pilnībā iztukšojiet iekārtu.

- ▶ Iztukšojiet iekārtu.
→ *"Iekārtas transportēšana", Lappuse 51*

20.3 Iekārtas transportēšana

Lai izvairītos no iekārtas bojājumiem, pirms transportēšanas iztukšojiet iekārtu.

Piezīme: Iekārtu transportējiet tikai vertikāli, lai atlikušais ūdens nevarētu iekļūt iekārtas vadības sistēmā un neizraisītu iekārtas bojājumus.

1. Izņemiet no iekārtas traukus.
2. Nostipriniet vaļīgas detaļas.
3. Ieslēdziet iekārtu. → *Lappuse 34*
4. Izvēlieties programmu ar visaugstāko temperatūru.
→ *"Programmas", Lappuse 17*
5. Palaidiet programmu.
→ *Lappuse 34*
6. Lai iztukšotu iekārtu, atceliet programmu pēc apm. 4 minūtēm.
→ *"Programmas atcelšana", Lappuse 35*
7. Izslēdziet iekārtu. → *Lappuse 35*
8. Aizveriet ūdens krānu.
9. Lai iztukšotu atlikušo ūdeni no iekārtas, atvienojiet iepildes šļūteni un ļaujiet iztecēt ūdenim.

20.4 Nolietotas iekārtas likvidācija

Likvidējot iekārtas atbilstoši vides noteikumiem, vērtīgas izejvielas var izmantot atkārtoti.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Veselības kaitējuma risks!

Bērni var tikt iesprostoti ierīcē, apdraudot viņu dzīvību.

- ▶ Nolietotām iekārtām izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu, pēc tam pārgrieziet elektrotīkla pieslēguma vadu un sabojājiet iekārtas durvju slēdzeni, lai iekārtas durvis vairs nevarētu aizvērt.

1. Izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu.
2. Atdaliet elektrotīkla pieslēguma vadu.
3. Utilizējiet ierīci atbilstoši vides aizsardzības prasībām.
Informāciju par aktuāliem likvidācijas jautājumiem var iegūt pie tirgotāja un jūsu novada vai pilsētas pašpārvaldē.



Šī ierīce ir marķēta atbilstoši Eiropas direktīvai 2012/19/ES par elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Direktīva nosaka veidu, kā ES teritorijā jārealizē nolietoto ierīču nodošana un pārstrāde.

21 Tehniskā servisa dienests

Darbībai nozīmīgas oriģinālās rezerves daļas saskaņā ar attiecīgo ekodizaina regulu iegūsiet mūsu klientu

dienestā vismaz 10 gadus, sākot no iekārtas tirdzniecības uzsākšanas brīža Eiropas Ekonomikas zonā.

Mūsu klientu dienestā varat saņemt citas funkcionāli atbilstošas un ilgstošai uzglabāšanai piemērotas oriģinālās rezerves daļas līdz pat 15 gadus pēc iekārtas laišanas tirgū.

Papildu informācijai lūdzam vērsties mūsu klientu dienestā.

Piezīme: Saskaņā ar ražotāja garantijas noteikumiem tehniskā servisa dienesta izsaukšana ir bez maksas.

Lai saņemtu detalizētu informāciju par garantijas laiku un garantijas nosacījumiem, kas ir spēkā jūsu valstī, izmantojiet QR kodu pievienotajā servisa kontaktu un garantijas nosacījumu dokumentā, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas dienestu, tirgotāju vai apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni.

Klientu apkalpošanas dienesta kontaktinformāciju var atrast, izmantojot QR kodu pievienotajā servisa kontaktu un garantijas nosacījumu dokumentā vai mūsu tīmekļa vietnē.

21.1 Ražojuma numurs (E-Nr.), izgatavošanas numurs (FD) un kārtas numurs (Z-Nr.)

Sazinoties ar tehniskā servisa dienestu, paziņojiet iekārtas ražojuma numuru (E-Nr.), izgatavošanas numuru (FD) un kārtas numuru (Z-Nr.), kas norādīts iekārtas datu plāksnītē.

Datu plāksnīte atrodas iekārtas durvju iekšpusē.

→ *"Iepazīšana", Lappuse 14*

Lai ātri atrastu iekārtas datus un tehniskā servisa dienesta tālruna numuru, varat šos datus pierakstīt.

21.2 AQUA-STOP garantija

Papildus garantijas prasībām pret pārdevēju, kas izriet no pirkuma līguma, un papildus mūsu ražotāja garantijai mēs veicam nomaiņu, ņemot vērā šādus noteikumus.

- Ja mūsu Aqua-Stop sistēmas bojājumu gadījumā rodas ūdens noderīti zaudējumi, tad mēs kompensējam privāto patērētāju zaudējumus. Lai nodrošinātu ūdensdrošību, iekārtai jābūt pieslēgtai pie elektrotīkla.
- Šī atbildības garantija ir spēkā uz visu iekārtas darbмүžu.
- Garantija ir spēkā, ja iekārta ar Aqua-Stop sistēmu ir pareizi uzstādīta un pieslēgta pareizi atbilstoši mūsu instrukcijai; tā attiecas arī uz pareizi uzstādītu Aqua-Stop pagarinājumu (oriģinālais piederums). Mūsu garantija neattiecas uz bojātiem pievadiem vai armatūrām līdz Aqua-Stop pieslēgumam pie ūdens krāna.
- Iekārtas ar Aqua-Stop principā nav jāuzrauga to darbības laikā vai pēc tam jānodrošina, aizverot ūdens krānu. Tomēr gadījumos, ja dodaties projām uz ilgāku laiku, piemēram, vairāku nedēļu atvaļinājumā, ūdens krāns jāaizver.

22 Tehniskie dati

Svars	Maks.: 60 kg
Spriegums	220 - 240 V, 50 Hz vai 60 Hz
Kopējā patērējamā jauda	2000 - 2400 W

Drošinātājs	10 - 16 A
Ūdens spiediens	■ min. 50 kPa (0,5 bar) ■ maks. 1000 kPa (10 bar)
Ieplūdes daudzums	min. 10 l/min
Ūdens temperatūra	Aukstais ūdens. Siltais ūdens maks.: 60 °C
Ietilpība	14 standarta galda piederumi

Vairāk informācijas par savu modeli skatiet tīmekļa vietnē <https://eprel.ec.europa.eu/qr/1951361>¹. Šī tīmekļa adrese ir piesaistīta ES oficiālajai ražojumu datubāzei EPREL.

22.1 Informācija par bezmaksas un Open Source programmatūru

Šim ražojumam ir programmatūras komponenti, ko autortiesību īpašnieki ir licencējuši kā bezmaksas vai Open Source programmatūru. Attiecīgā licences informācija ir saglabāta māsaimniecības iekārtā. Piekļuve attiecīgajai licences informācijai ir iespējama, arī izmantojot Home Connect lietotni: "Profils -> Juridiskie norādījumi -> Licences informācija".² Informāciju par licenci var lejupielādēt arī no zīmola produktu internetvietnes. (Produktu tīmekļa vietnē sameklējiet savas iekārtas modeli un papildu dokumentus.) Attiecīgo informāciju arī varat pieprasīt, rakstot uz ossrequest@bshg.com vai BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München. Pēc pieprasījuma tiek piešķirts attiecīgais avota kods. Sūtiet pieprasījumu uz ossrequest@bshg.com vai BSH

Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

Temats: „OSSREQUEST“

Jums ir jāsedz jūsu pieprasījuma izskatīšanas izmaksas. Šis piedāvājums ir spēkā trīs gadus no pirkuma datuma vai vismaz periodā, kurā mēs piedāvājam atbalstu un attiecīgās ierīces rezerves daļas.

¹ Attiecas tikai uz Eiropas Ekonomikas zonas valstīm

² Atkarībā no iekārtas aprīkojuma

23 Atbilstības deklarācija

Ar šo BSH Hausgeräte GmbH apliecina, ka ierīce ar Home Connect funkcionalitāti atbilst 2014/53/EU pamatprasībām un citiem attiecīgajiem noteikumiem. Izsmēloša RED atbilstības deklarācija ir pieejama tīmekļa vietnē www.bosch-home.com attiecīgās iekārtas izstrādājumu lapā papildu dokumentu sadaļā.



2,4 GHz josla (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW

5 GHz diapazons (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): maks. 180 mW



BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

5 GHz WLAN (Wi-Fi): tikai lietošanai telpās.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

5 GHz WLAN (Wi-Fi): tikai lietošanai telpās.

This image shows a full page of blank, lined paper. It features approximately 20 evenly spaced horizontal grey lines across the entire width of the page, providing a guide for writing. The background is a solid off-white color. There are no margins, text, or other markings present.



Pateicamies par Bosch iekārtas pirkumu!

Reģistrējiet savu jauno iekārtu MyBosch jau tūlīt un gūstiet šādas priekšrocības:

- **Profesionāļu ieteikumi un padomi par jūsu iekārtu**
- **Iespējas pagarināt garantiju**
- **Atlaides piederumiem un rezerves daļām**
- **Vienmēr pieejama digitālā lietošanas instrukcija un visi iekārtas dati**
- **Vienkārša piekļuve Bosch sadzīves tehnikas servisam**

Vienkārša reģistrācija bez maksas – arī mobilajās ierīcēs:

www.bosch-home.com/welcome



Jums nepieciešama palīdzība? Šeit jūs to atradīsiet.

Profesionāla konsultācija par jūsu Bosch iekārtām, palīdzība problēmu gadījumā vai remonts, ko veiks Bosch eksperti.

Uzziniet visu par daudzveidīgajām iespējām, kā Bosch var jūs atbalstīt:

www.bosch-home.com/service

Kontaktinformācija visās valstīs ir norādīta pievienotajā servisu sarakstā.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

www.bosch-home.com

A Bosch Company



9001933821 (060402) 650 P5

lv